

USER MANUAL

***DFS 1M - 1MK - 2M - 2MK -  
1S - 1SK - 2S - 2SK***



*All rights reserved. It is prohibited to reproduce this documentation, or any part thereof, without the prior written authorisation of Magma Mekatronik Makine Sanayi ve Ticaret A.Ş.*  
*Magma Mekatronik may modify the information and the images without any prior notice.*  
*Tüm hakları saklıdır. Magma Mekatronik Makine Sanayi ve Ticaret A.Ş.'nin yazılı izni olmaksızın bu dökümanın tamamının yada bir bölümünün kopyalanması yasaktır.*  
*Magma Mekatronik önceden haber vermeksizin bilgilerde ve resimlerde değişiklik yapılabilir.*

# WELDING FUME EXTRACTION SYSTEMS

## KAYNAK DUMAN FİLTRELEME SİSTEMLERİ

EN

TR

CE

EN ISO 12100

EN 60335-1

EN 61000-6-2

EN 61000-6-4

EN 60335-2-65

 **CONTENTS**

SAFETY PRECAUTIONS	5
<b>1 TECHNICAL INFORMATION</b>	
1.1 General Information	7
1.2 Product Label	8
1.3 Technical Data	9
<b>2 INSTALLATION</b>	
2.1 Structure of the Flex Arm	10
2.2 Assembly of the Stationary Unit	11
2.3 Assembly of the Flex Arm to the Unit	12
2.4 Assembly Type of the Hood	13
2.5 Implementation of the Unit	13
2.6 Command Panel	14
<b>3 OPERATION</b>	
3.1 Economical Life of the Filter	15
3.2 Maintenance and Annual Controls of the Filters	15
3.3 Changing the Filters	15
3.4 Destruction the Filters	15
<b>4 MAINTENANCE AND SERVICE</b>	
4.1 Troubleshooting	16
<b>5 ANNEX</b>	
5.1 Dimensions	18
5.2 Spare Parts List	19
5.3 Circuit Diagrams	22
5.4 Smoke Filtering Systems Maintenance Chart	24



## SAFETY PRECAUTIONS

*Be Sure To Follow All Safety Rules In This Manual!*

- Explanation Of Safety Information**
- Safety symbols found in the manual are used to identify potential hazards.
  - When any one of the safety symbols are seen in this manual, it must be understood that there is a risk of injury and the following instructions should be read carefully to avoid potential hazards.
  - During operation of the welding fume extraction systems, keep third parties other than the operators, especially children, away from the working area.



- Comprehending Safety Precautions**
- Read the user manual, the label on the machine and the safety instructions carefully.
  - Make sure that the warning labels on the machine are in good condition. Replace missing and damaged labels.
  - Learn how to operate the machine, how to make the checks in a correct manner.
  - Use your machine in suitable working environments.
  - Improper changes made in your machine will negatively affect the safe operation and its longevity.
  - Operate your machine in convenient working areas. Improper modifications that can be made on your machine affect the safety of your machine negatively and shorten its lifetime.



### **Electric Shocks May Kill**



*Make certain that the installation procedures comply with national electrical standards and other relevant regulations, and ensure that the machine is installed by authorized persons.*

- Installation procedure must comply with national electricity standards and other relevant regulations and ensure that installation is performed by qualified persons.
- Wear dry insulating gloves free of damage and body protection.
- If damage is detected on any of the cables of the machine, please contact the authorized persons and disconnect the power supply cable from the electrical outlet.
- The unit is manufactured according to CE security standards. Although, the unit may cause serious injuries loss of limbs.
- Turn off the machine, when not in use.
- Disconnect the power connections and/or plugs or turn off the machine before repairing the unit.
- Be careful while working with a long input power cord.
- Frequently inspect all the cables against damages. Repair or replace the damaged or uninsulated cables immediately if damaged.
- Make sure that the electric line is properly grounded.

### **Welding Wires Can Cause Injuries**



- During the closing and positioning of the flex arm, avoid from impacts and limb entrapment, this may cause serious injuries and loss of limbs.
- If there is a need to adjust the comfort of motion of the flex arms, ask the authorities for help.
- During the adjustment of the flex arms, use suitable gloves and an appropriate wrench. Do not disassemble the springs attached to the arms as they may cause injury.
- Failure to make the motion adjustments of the flex arms correctly may cause the machine to overturn and this may cause serious injuries.
- Keep all the protectors such as covers, panels, doors, etc. of the machines and devices close and locked.
- Wear shoes with metal protection over the fingers against the fall down possibility of heavy objects.

### **Maintenance Done By Unauthorized Persons On The Machines And Apparatus May Cause Injuries**



- Electrical equipment should not be repaired by unauthorized persons. Failure to do so may result in serious injuries or death.
- Serious malfunctions and fire may occur and the users can be seriously injured as a result of the services provided by unauthorized people regarding the smoke, dust, odor absorption and filtration systems.

**Falling Parts  
May Cause Injuries**

- Wrong positioning of the smoke, dust, odor absorption and filtration systems and other equipment may cause serious injuries for people or may damage the objects.
- Always use the handles when relocating the smoke, dust, odor absorption and filtration systems. Never pull from the cables or the flex arms.
- Before carrying the smoke, dust, odor absorption and filtration systems, unscrew all the interconnections, lift and carry the small ones from their handles and the large ones from their carriage rings or by using appropriate lifting equipment, such as forklifts.
- Install your machine on flat platforms having maximum 8-10° slope that it does not fall over and overturn. Choose the areas where there will be no risk of tripping of the cables, flex arms and hoses and preventing the exit of the air absorbed. In order to restrict the movement of the mobile systems, close the locks of the front wheels.
- Ensure that operators can easily access the settings and connections on the machine.
- Observe the warning lights on the control panel and follow the instruction manual.

**Overuse Can Cause  
The Overheating  
Of The Machine**

- Allow the machine to cool according to the operating cycle rates.
- Observe the coarse filter and main filter operating hours and replace them in time.
- Do not block the outlet of filtered air of the machine.
- Do not place filters in the ventilation openings of the machine without the manufacturer's approval.

**Power Supply Failure**

- The energy supply or fluctuations in the power supply after any interruption or interruption in the power supply to the machine can cause a hazardous situation.
- Machines should not start unexpectedly,
- The parameters of the machines should not be changed uncontrollably if such a change may lead to a dangerous situation,
- Stop command of the machine should not be prevented,
- No moving parts of the machine or any parts held by the machine should fall or dislodge,
- Automatic or manual stopping of moving parts in any way is prevented.
- The protective devices must remain fully active or issue a stop command.

**Protection**

- Do not expose the machine to rain, avoid splashing water or pressurized steam. be.
- Do not absorb flammable, explosive, heavy oil vapor, petroleum products, liquids. This may cause serious injury, death, fire, explosion, and major damage.

**Energy Efficiency**

- Turn off the machine if it will wait a long time without working. This will also extend the life of the filters.

## TECHNICAL INFORMATION

### 1.1 General Information

Flexible absorbing flex arms are used to absorb the polluted air such as dust, smoke, odor, oil mist etc. from the environment. The flex arms have a mechanical structure and the outside of this mechanical structure is equipped with a flexible and heat resistant hose. This hose is selected by calculating the air flow to be absorbed. Flex absorbing arms are manufactured as 2 m, 3 m and 4 m. The units in which these arms are used are combined with DFS / 1M - 2M - 1MK - 2MK - 1S - 2S - 1SK - 2SK models. It can also be combined with a wall equipment and can be used in central systems. In this case, they can also be combined with the local ventilation systems such as HP/2200 in order to increase the performance. During welding, the fumes and particles are captured by the hood and sent to the suction unit that is connected via the hose. The suction can be adjusted with the adjustable valve in the hood, that is independent from the suction of system.



**In case of improper use, dust and smoke are not absorbed correctly. For this reason, respiratory tract may be damaged!**

**The suction arm must be assembled on the filter unit before use. Approximate the suction member as close as possible to a distance of 60 cm - 30 cm where the smoke occurs.**

**Keep the user manual well!**

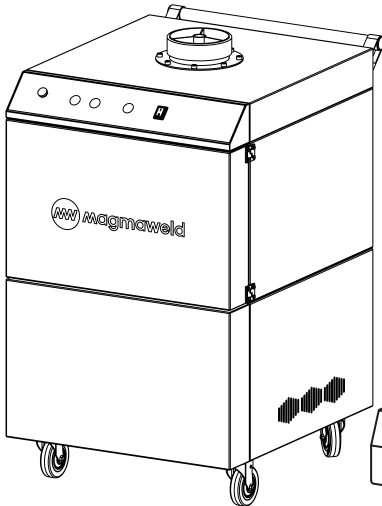


Figure 1 : DFS 1M Front View

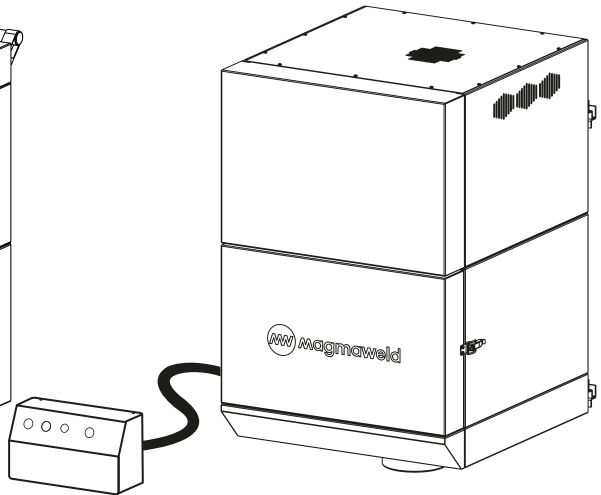


Figure 2 : DFS 1S Front View

## 1.2 Product Label


Device model codes


<b>DFS</b>	<b>1</b>	<b>MK</b>
------------	----------	-----------


b c d


(a) Welding Smoke Filtering System


(b) 1 Arm  
2 Arms(c) S Stationary unit  
M Mobile unit(d) K Carbon filter  
Standard filter


MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 1M</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 1.7A	$P_1$ 0.7kW


MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 2M</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 2.3A	$P_1$ 1.05kW


MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 1S</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 1.7A	$P_1$ 0.7kW

MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 2S</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 2.3A	$P_1$ 1.05kW

MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 1MK</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 2.3A	$P_1$ 1.05kW

MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 2MK</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 2.3A	$P_1$ 1.05kW

MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 1SK</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 2.3A	$P_1$ 1.05kW

MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 2SK</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 2.3A	$P_1$ 1.05kW



Mains input 3-phase Alternating current

 $U_1$ 

Mains Voltage and Frequency

 $I_1$ 

Rated current drawn from the

mains  $P_1$ 

Power drawn from the mains

### 1.3 Technical Data

EN

TECHNICAL DATA	UNIT	DFS / 1M-1MK-1S-1SK
Mains Voltage	V	400
Mains Frequency	Hz	50 / 60
Motor Output	kW	1.1
Nominal Current	A	4
Air Suction Rate Maximum		3000 m <sup>3</sup> /h
Depression Value Maximum		2000 Pa
Command Voltage	V	24 V/AC
Protection		IP X0
ISO		F
Weight	kg	95
Filter Members		Main Roughing Filter, Main Filter
Purification Performance	%	> 99
Noise Level	dB	72
Ambient	C	0 - 40
Atmospher		Maximum 72%

TECHNICAL DATA	UNIT	DFS / 2M-2MK-2S-2SK
Mains Voltage	V	400
Mains Frequency	Hz	50 / 60
Motor Output	kW	1.5
Nominal Current	A	5
Air Suction Rate Maximum		2 x 2000 m <sup>3</sup> /h
Depression Value Maximum		2200 Pa
Command Voltage	V	24 V/AC
Protection		IP X0
ISO		F
Weight	kg	96
Filter Members		Main Roughing Filter, Main Filter, Active Carbon Filter
Purification Performance	%	> 99
Noise Level	dB	72
Ambient	C	0 - 40
Atmospher		Maximum 72%

(\*) : insulation class of engine according to IEC 60085



## INSTALLATION

### 2.1 Structure of the Flex Arm

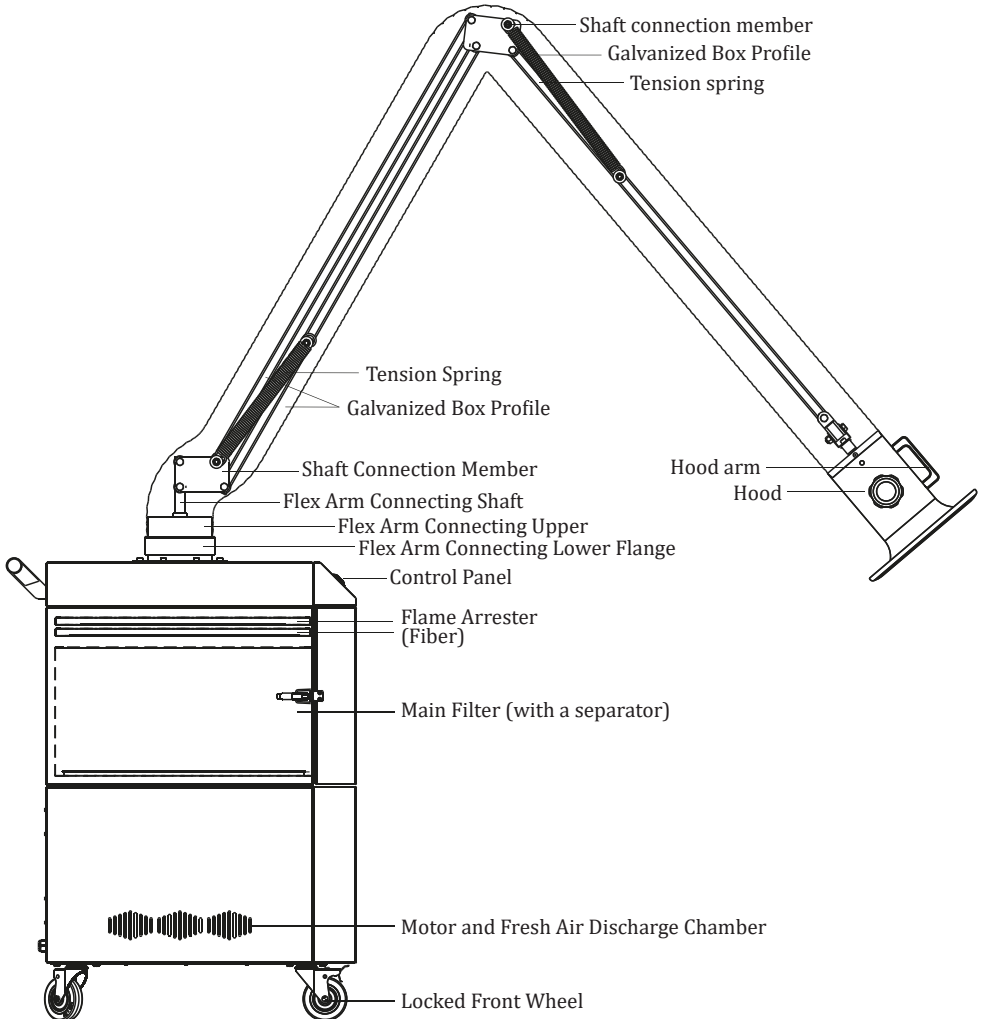


Figure 3 : Inner Structure And Assembly Of The Flex Arm

## 2.2 Assembly of the Stationary Unit

EN

- Disconnect the locking screws of the wall assembly member on the rear side of the unit (bottom and top) from the unit.
- Place the wall assembly member (bottom) to an at least 2200 - 2400 mm height to the horizontal axis and mark the hole locations. Place the wall assembly member (top) to an at least 710 mm height from the wall assembly member (bottom) to the horizontal axis and mark the hole locations.
- Drill the holes that are marked with a drill so that the ends will come out from the other side of the wall.

**NOTE:** If there is no possibility to go to the other side of the wall, you can also use chemical steel dowels.

- Then assemble the wall assembly members on the wall with M10 endless run studs. Use 200 x 200 x 3 mm plates as washers on the rear side of the wall, and then tighten the screws securely.
- If the wall assembly members are to be assembled on the metal column, perform the same operations or weld the assembly members on the metal column.
- After you are sure that the connections are secure, lift the unit carefully to hang it on the wall assembly members via a forklift or a lifting system and hang.
- After placing the unit in the conduits of the wall assembly members, assemble the set screws to the holes on the bottom wall assembly members. Thus you will prevent the unit from falling off.
- Assemble the control panel to the right of the unit where the operator can easily access and make the electrical connection. Pay attention to the sequence of the phases. Motor may overturn.
- Open the filter cover of the unit and remove the filters.
- Insert the "L" shaft that is on the connection part of the flexible suction arm (flex arm) into the from the flex arm bottom connection flange hole and replace the shaft fixing set screw that can be seen from the filters area and secure the shaft of the arm.
- Secure the flex arm to the "L" shaft, place the flex hose on it and secure with a 146-164 mm screw clamp by bringing the hose on the upper connection flange, place the filters and close the cover.
- Cover the interspace between the flexible suction arm upper connection flange and the flexible suction arm lower connection flange with a rubber sealing.
- Assemble the hood and place the rubber sealing.
- Control the movements of the flexible suction arm and turn on the unit if everything is normal.

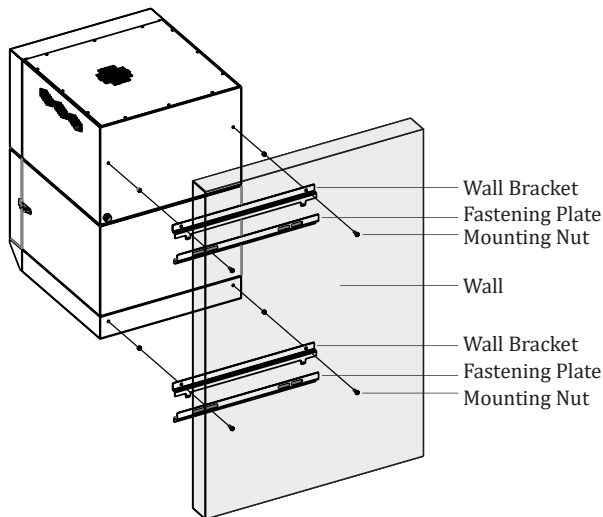


Figure 4 : Unit Wall Connection Detail



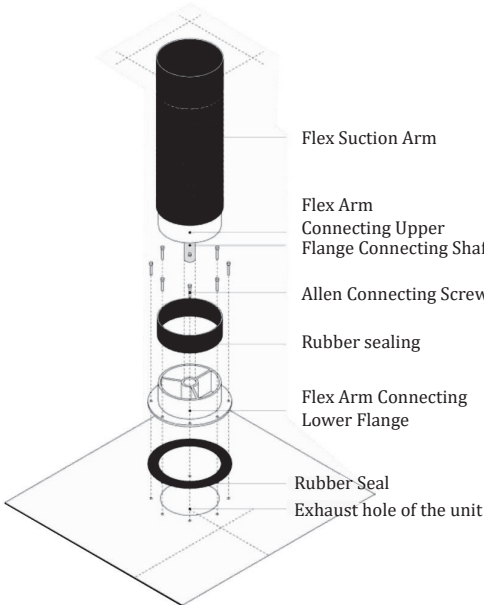
**Magmaweld DFS series fume extraction units, flex arms and hoods are delivered to the customer in disassembled form in separate boxes. Assembly is performed by the customer and the assembly sequence is as follows**

Open the package of the main unit and unload the unit from the wooden pallet. Unload the unit from the top of the pallet with a crane, forklift or with at least two people. Lock the locked front wheels. Do not connect the power cord to the electrical outlet without mounting the flex suction arm. Assemble the flex suction arm.

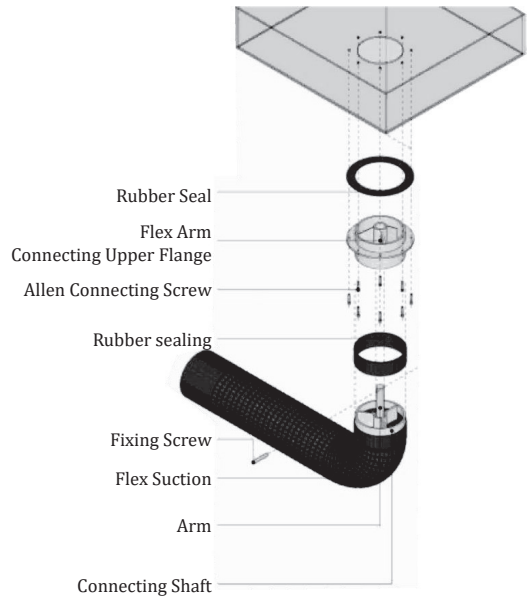
### 2.3 Assembly of the Flex Arm to the Unit

Open the box of the flex arm and remove the lower flange and the rubber seal on which the arm is to be installed, that is assembled on the main unit with 8 allen screws, and assemble it in the exhaust hole on the top of the unit as shown in the figure above. Then remove the flex arm out of the box and insert the shaft of the flex arm into the bottom flange that is assembled before. Close the gap between the two flanges with the rubber insulator that is located on the upper flange. Then, open the cover of the filters area of the unit and remove all filters. In the next step, insert the set screw into the M8 run hole that is under the shaft of the flex arm that was previously fitted. This screw will prevent the flex arm to dislocate. Re-insert all the filters, as shown in the user manual, and lock the cover of the filter.

*NOTE: All the movement settings of the flex arm are adjusted as to move in the most comfortable position and stand in any position. Depending on the frequency of motion, you may need to make very little adjustment over time. Apply as specified in the user manual.*



**Figure 5 : Suction Arm Connection  
Details in DFS 1M, DFS 2M, DFS 1MK, DFS 2MK models**



**Figure 6 : Suction Arm Connection  
Details in DFS 1S, DFS 2S, DFS 1SK, DFS 2SK models**



## 2.4 Assembly Type of the Hood

Remove the hood from the box and assemble it with two special washers and a M12 / 45 wrench head bolt inside the box to the end of the flex arm as shown in the user manual. Then, by using the open-end wrench, tighten the adjusting nut at the requested sensitivity and place the flexible hose on the flex arm over the hood. Finally, place the flexible rubber insulator to seal between the hose and the hood. Hood will be ready to use.

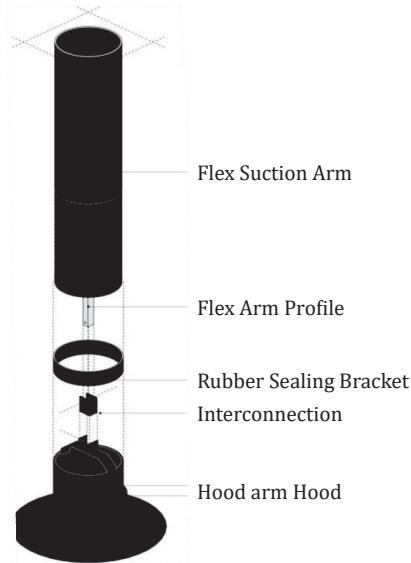


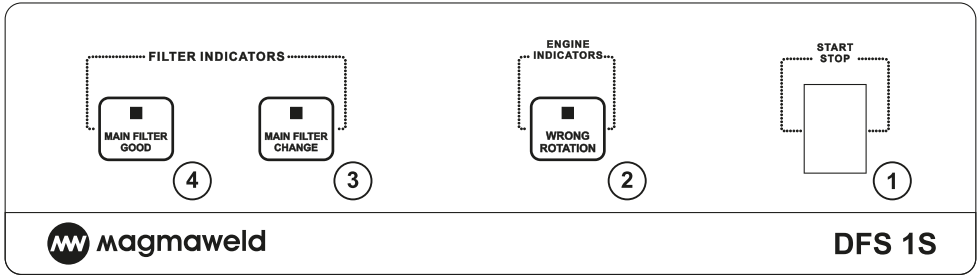
Figure 7: Hood Connection Details

## 2.5 Implementation of the Unit

- Connect the 5 x 16 A round, spring-loaded, capped, three-phase electric socket on the device to a suitable outlet and make sure that the entire unit is complete as described in the user manual.
- Switch the unit on by the On-Off button.
- Control the "Motor-Incorrect Rotation Direction" red lamp on the control panel. If the red lamp illuminates, the suction motor is reversed and the suction will be too weak. In this case, change the place of 2 phases through the three-phase electrical plug. This must be done by a qualified electrician. After the displacement of the phases, the suction motor will rotate in the correct direction and strong suction will start and the red warning light will go out. Your unit is ready to use.
- The "Filter in Good Condition" green lamp will illuminate in the control panel. This lamp indicates that the filter is not full.
- When the filter is full, the "Change Filter" red lamp will illuminate. In this case, change the main filter immediately.

**NOTE:** Use only MAGMAWELD branded filters, because DFS series welding fume extraction units are designed to use the filters in the most efficient and effective way. Our filters are Eurovent certified.

## 2.6 Command Panel



**Figure 8 : DFS 1S Model Panel Label**

- On-Off Button (Illuminates when the unit is on.)
- Motor - Incorrect Rotation direction (Illuminates when the suction motor is reversed.)
- Change Main Filter (Illuminates when the filter is full.)
- Main Filter in Good Condition (Illuminates as long as the filter is in a good condition.)

## OPERATION

EN

### 3.1 Economical Life of the Filter

After a certain number of hours of operation, the filters must be replaced. This is related to the amount of dust, gas and fume production. However, if the filter change signal (3) is received, the filter should be immediately replaced. Depending on the application, filter exchange may also be required earlier.

Recommended replacement intervals are as follows:

Filter Member	Changing Period
Pre roughing filter	100 hrs
Main Filter	650 hrs
Carbon Filter	1000 hrs

*NOTE: All the filters are non-reusable. Manual cleaning may eliminate the filter characteristic. Contaminants can pose a threat to your health by penetrating into the air.*

### 3.2 Maintenance and Annual Controls of the Filters

- Always comply with the applicable safety rules during maintenance and repair. The power supply must be disconnected from the mains before any maintenance or repair work.
- Once Every 3 Months. Clean the labels on the device. Repair and/or replace worn, and torn labels. Maintain broken, ruptured, worn cables and cords; if required, replace with new ones. Clean and tighten the moving parts.
- Once Every 6 Months. Open the the filters and clean drawers of the machine with dry air



**NEVER OPERATE THE MACHINE WHEN THE COVERS ARE OPEN!**

### 3.3 Changing the Filters

- Before replacing the roughing or main filter, turn off the unit from the on-off button and unplug the electrical plug.
- When replacing the filters, use gloves and a dust mask.
- Unlock the filter housing cover and open the cover.
- First of all, remove and check the front roughing filter from the holder. If the front roughing filter needs to be changed, put it in a locked bag and reserve it for demolition. Place the new filter in the holder and replace.
- Remove the main filter. Place it in a special locked bag and reserve for demolition. Place the new filter in its place, paying attention to the direction of the arrow and lock the filter slot cover and the unit is ready for operation again.

### 3.4 Destruction the Filters

The user of the DFS series units is responsible for the destruction of the filters according to the national legal directives and regulations. At the end, the responsibility for the destruction of the MAGMAWELD filters, which have completed their lives, also belongs to the user.



## MAINTENANCE AND SERVICE

### 4.1 Troubleshooting

Flex arm cannot be fixed.

Fault	Reason of the fault	Actions to be taken
Flex arm cannot be fixed	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nuts have loosened at the hinges</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Slightly tighten the fiber nut of the plate on the hinge</li> </ul>
Flex arm moves extra hard	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nuts of the hinge plates are extra tightened</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Slightly loosen the fiber nut</li> </ul>
Flex arm falls down	<ul style="list-style-type: none"> <li>It is out of adjustment</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the screw adjustment locations on the fallen joint so that the arm will be on its previous position</li> </ul>
Flex arm moves very difficult	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arm settings are decalibrated</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjustment screws are over tightened</li> </ul>
Motion of the hood cannot be controlled	<ul style="list-style-type: none"> <li>Control the nut on the hinge</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tighten the nut</li> </ul>
Suction hose is ruptured	<ul style="list-style-type: none"> <li>Replace the hose</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not operate with a faulty hose. Suction performance will decrease</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valve of the hood is closed</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Open the valve</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rubbers at the joint are slipped</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the rubbers in order to obtain a sealing</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>There is a contraction in the suction pipe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the suction arms, pipes, joints and hoses</li> </ul>

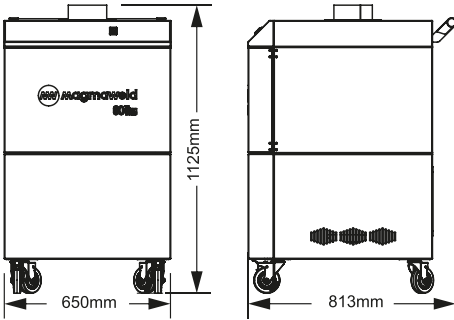
**NOTE:** For any other malfunctions that may occur, please contact an authorized service. Do not allow third parties to intervene in the system without the written permission of the authorized service.

Fault	Reason	Solution
Unit does not suck	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suction hose is not connected</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connect the suction hose</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suction hose is out of order</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Replace the suction hose</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Suction nozzle is obstructed</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Control the suction channel, if required, repair the problem</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fresh air output is closed</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Control the fresh air flow, if required, repair the problem</li> </ul>

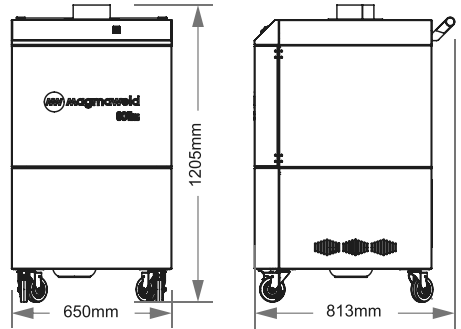
Fault	Reason	Solution
Suction is low	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filter has reached the saturation point</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace the filter. Apply the changes and the destruction process according to regulations</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suction hose is out of order</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace the suction hose</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suction hose or suction arm is not properly connected</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the suction hose or suction arm is properly secured</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Motor is rotating in reverse direction</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Control the return direction and the phase and change</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fresh air output became contracted</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Control the fresh air output, if required, repair the problem</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suction channel is contracted</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Control the suction channel, if required, repair the problem</li> </ul>
System does not activate	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Malfunction indicator lamp illuminates</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure that the mains connection is correct and open the motor protection switch</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• There is no electricity in the mains</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Control the connection, if required, repair the problem</li> </ul>

**ANNEX**

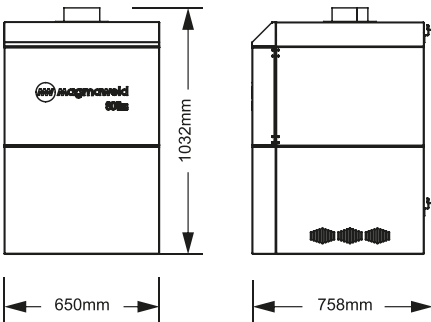
**5.1 Dimensions**



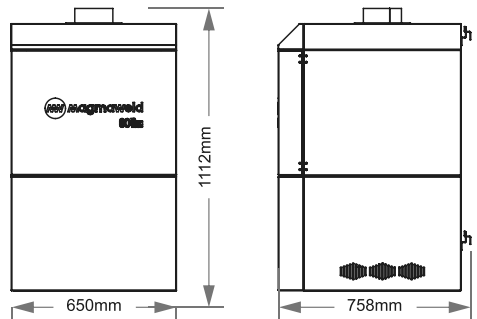
**Figure 9 : Sizes of DFS 1M, DFS 2M**



**Figure 10 : Sizes of DFS 1MK, DFS 2MK**

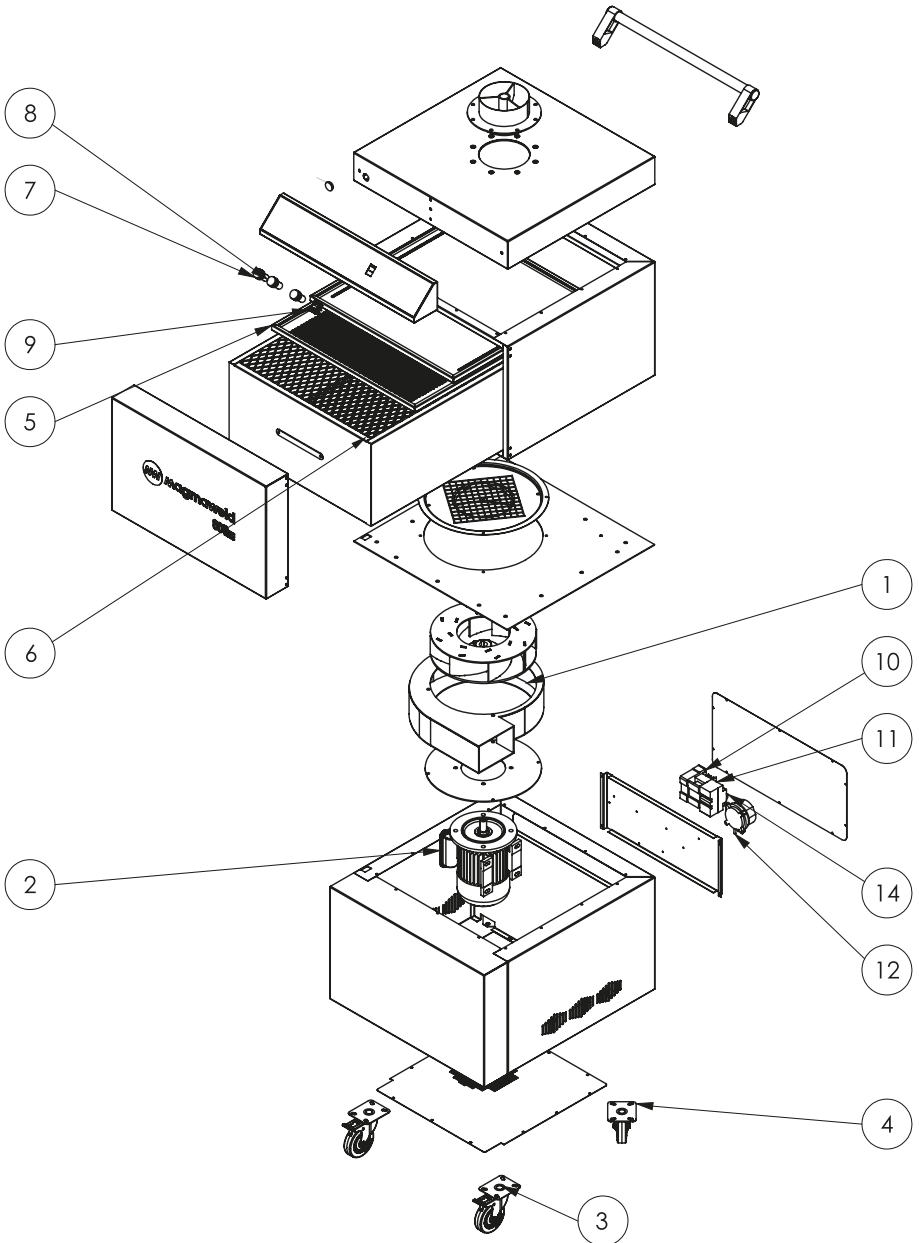


**Figure 11: Sizes of DFS 1S, DFS 2S**



**Figure 12: Sizes of DFS 1SK, DFS 2SK**

### 5.2 Spare Parts List



NO	DEFINITION	MATERIAL CODE	DFS							
			1M	2M	1S	2S	1MK	2MK	1SK	2SK
1	Rubber Sealing Bracket	A210900001	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	Upper Flange	K801009330	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	Emergency Stop Button	A310040008	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	Green Led	A310300028	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	Red Led	A310300027	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	Switch Cover	A310100040	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	On/Off Switch	A310100008	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	Wall Mounting Bracelet	K801014010	X	X	✓	✓	X	X	✓	✓
9	Machine Hanging Console	K801013010	X	X	✓	✓	X	X	✓	✓
10	Load Arm	K103009011	✓	✓	X	X	✓	✓	X	X
11	Handle Slot	A229102003	✓	✓	X	X	✓	✓	X	X
12	Spark Arrester Drawer	K801009060	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
13	Prefilter Drawer	K801009160	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
14	Prefilter	8490000301	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
15	Main Filter	8490000603	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
16	Carbon Filter	8490000200	X	X	X	X	✓	✓	✓	✓
17	Snail Fan(Short)	K801009020	✓	X	✓	X	X	X	X	X
	Snail Fan(Long)	K801009030	X	✓	X	✓	✓	✓	✓	✓
18	Snail(Short)	K801009050	✓	X	✓	X	X	X	X	X
	Snail(Long)	K801009040	X	✓	X	✓	✓	✓	✓	✓
19	Asynchronous Motor 3 Phase 1,1kW	A361000024	✓	X	✓	X	X	X	X	X
20	Asynchronous Motor 3 Phase 1,1kW	A361000025	X	✓	X	✓	✓	✓	✓	✓
21	Phase Protection Phase	A301230006	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
22	Contactora	A311200008	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
23	Motor Protection Switch	A305000012	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
24	Pressure Difference Switch	A314200008	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
25	Terminals	A378240301	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
26	Iron Sheet Rotation Wheel (With Break)	A225100016	✓	✓	X	X	✓	✓	X	X
27	Iron Sheet Rotation Wheel	A225100015	✓	✓	X	X	✓	✓	X	X

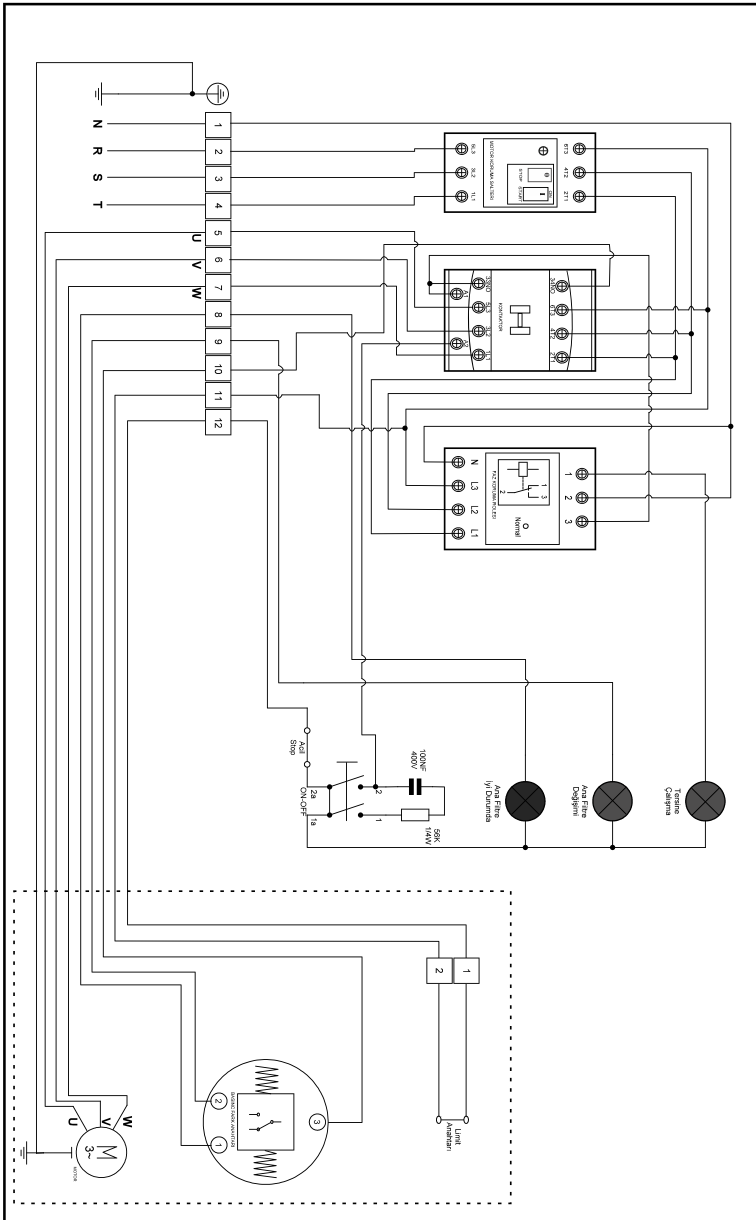


DEFINITION	ARMS / HOODS MATERIAL CODE
Mobile - Flex Arms 2 Meters - Without Valve Clack	8420000102
Mobile - Flex Arms 3 Meters - Without Valve Clack	8420000103
Mobile - Flex Arms 4 Meters - Without Valve Clack	8420000104
Mobile - Flex Arms 2 Meters - With Valve Clack	8420000202
Mobile - Flex Arms 3 Meters - With Valve Clack	8420000203
Mobile - Flex Arms 4 Meters - With Valve Clack	8420000204
Fixed - Flex Arms 2 Meters - Without Valve Clack	8420000302
Fixed - Flex Arms 3 Meters - Without Valve Clack	8420000303
Fixed - Flex Arms 4 Meters - Without Valve Clack	8420000304
Fixed - Flex Arms 2 Meters - With Valve Clack	8420000402
Fixed - Flex Arms 3 Meters - With Valve Clack	8420000403
Fixed - Flex Arms 4 Meters - With Valve Clack	8420000404
Hood with Valve	K801301180
Hood without Valve	K801301280
Magnetic Hood with Valve	K801301380

		2 METERS	3 METERS	4 METERS
DEFS 1M-1MK	ARM CODES	8420000102	8420000103	8420000104
	HOOD CODES	K801301280	K801301280	K801301280
DEFS 2M-2MK	ARM CODES	8420000202	8420000203	8420000204
	HOOD CODES	K801301180	K801301180	K801301180
DEFS 1S-1SK	ARM CODES	8420000202	8420000203	8420000204
	HOOD CODES	K801301280	K801301280	K801301280
DEFS 2S-2SK	ARM CODES	8420000402	8420000403	8420000404
	HOOD CODES	K801301180	K801301180	K801301180



Fixed Circuit Diagram



## 5.4 Smoke Filtering Systems Maintenance Chart

Item To Be Checked	Checkin Time	Maintenance Type	Responsible Personnel	Check Period
Checking for Holes, Cracks, Leakage	Before the machine is started	Check the DFS unit for any holes, cracks, leaks. Check that there is no hole or tear in the suction hose	User	Daily Control
Sound and Vibration Check	Each time the machine is started	Check that the DFS unit is not making a different sound and vibrating	User	Daily Control
	Each time the machine is started	Check if the Main filter good light is on	User	Daily Control
Main Filter Check	Each time the machine is started	Check if the Main filter good light is not on. If the light is on, the filter needs to be changed.	User	Daily Control
Fan Rotation Direction Control	Each time the machine is started	Check if the Wrong rotation light is on or not. If the light is on, then the phases need to be connected correctly	Authorized Person	Daily Control
Paint and Rust Control	Every month	Check if the paint is in good condition and whether there is rusting or not on the DFS unit	User	Monthly Control
Power Feed Cable Check	Every month	Check if there are any damages on the power feed cable	User	Monthly Control
Spark Muffler Cleaning	Once in every 100 hours	Spark muffler can be cleaned when it gets clogged	User	Weekly Control
Roughing Filter (G3) Change	Once in every 100 hours	Roughing filter should be changed with a new one	User	Weekly Control
Main Filter (F8) Change	Once in every 650 hours	Main filter should be changed with a new one	User	Monthly Control
Carbon Filter Change	Once in every 1000 hours	Carbon filter should be changed with a new one	User	Monthly Control
General Control	Once in every 3 months	Operation and durability control of all functions of the device	User	
Detailed Control	Annually	Operation and stability control of all functions of the device + Motor + Fan Check ups	Authorized Service (Per the request of the customer)	Once during the year

## İÇİNDEKİLER

GÜVENLİK KURALLARI	26
<b>1 TEKNİK BİLGİLER</b>	
1.1 Genel Açıklamalar	28
1.2 Ürün Etiketi	29
1.3 Teknik Özellikler	30
<b>2 KURULUM BİLGİLERİ</b>	
2.1 Hareketli Kolun Yapısı	31
2.2 Sabit Ünitenin Montaj Şekli	32
2.3 Hareketli Kolun Üniteye Montaj Şekli ve Yapısı	33
2.4 Davlumbazın Montaj Şekli	34
2.5 Ünitenin Devreye Alınması	34
2.6 Kumanda Paneli	35
<b>3 KULLANIM BİLGİLERİ</b>	
3.1 Filtre Kullanım Ömrü	36
3.2 Filtrelerin Bakım ve Yıllık Kontrolleri	36
3.3 Filtrelerin Değiştirilmesi	36
3.4 Filtrelerin İmhası	36
<b>4 BAKIM VE ARIZA BİLGİLERİ</b>	
4.1 Hata Giderme	37
<b>5 EKLER</b>	
5.1 Boyutlar	39
5.2 Yedek Parça Listesi	40
5.3 Devre Şemaları	43
5.4 Duman Filtreleme Sistemleri Bakım Tablosu	45

## ✓ GÜVENLİK KURALLARI

*Kılavuzda Yer Alan Tüm Güvenlik Kurallarına Uyun!*

- Güvenlik Bilgilerinin Tanımlanması**
- Kılavuzda yer alan güvenlik sembolleri potansiyel tehlikelerin tanımlanmasında kullanılır.
  - Bu kılavuzda herhangi bir güvenlik sembolü görüldüğünde, bir yaralanma riski olduğu anlaşılmalı ve takip eden açıklamalar dikkatlice okunarak olası tehlikeler engellenmelidir.
  - Kaynak dumani emme sistemlerinin çalıştırma işlemi sırasında, operatörler dışındakileri, özelliklede çocukları çalışma sahasından uzak tutun.



- Güvenlik Uyarılarının Kavranması**
- Kullanım kılavuzunu, makine üzerindeki etiket ve güvenlik uyarılarını dikkatli bir şekilde okuyunuz.



- Makine üzerindeki uyarı etiketlerinin iyi durumda olduğundan emin olunuz. Eksik ve hasarlı etiketleri değiştiriniz.
- Makinenin nasıl çalıştırıldığı, kontrollerinin doğru bir şekilde nasıl yapılacağını öğreniniz.
- Makinenizi uygun çalışma ortamlarında kullanınız.
- Makinenizde yapılabilecek uygunsuz değişiklikler makinenizin güvenli çalışmasına ve kullanım ömrüne olumsuz etki eder.
- Bu kitapçığı güvenli bir yerde saklayınız ve ihtiyacınız olduğu zaman okuyunuz. Yaralanmaları iş kazalarını v.s. önlemek için, bu kitapçığı mutlaka okuyunuz ve yazıları güvenlik önlemlerini mutlaka uyunuz.

### Elektrik Çarpmaları Öldürebilir



*Kurulum prosedürlerinin ulusal elektrik standartlarına ve diğer ilgili yönetmeliklere uygun olduğundan emin olun ve makinenin yetkili kişiler tarafından kurulmasını sağlayın.*

- Kuru ve sağlam izolasyonlu eldiven ve iş önlüğü giyin.
- Makinanın herhangi bir kablosunda hasar tespit edilmiş ise, yetkili kişilere müracaat ediniz, makinanın besleme kablosunu, elektrik prizinden güvenlik kurallarına uyararak ayırınız.
- Ünite CE güvenlik standartlarına göre üretilmiştir. Buna rağmen, ünite ciddi yaralanmalara ve uzuv kaybına neden olabilir.
- Üniteyi kullanmadığınız durumlarda kapalı tutun.
- Üniteyi tamir etmeden önce tüm güç bağlantılarını ve/veya bağlantı fişlerini çıkartın ya da makineyi kapatın.
- Uzun şebeke kablosu kullanırken dikkatli olun.
- Tüm kabloları olası hasarlara karşı sık sık kontrol edin. Hasarlı ya da izolasyonsuz bir kablo tespit edildiğinde derhal tamir edin veya değiştirin.
- Elektrik hattının topraklanmasının doğru yapıldığından emin olun.

### Hareketli Parçalar Yaralanmalara Yol Açabilir



- Hareketli kolun kapanma ve pozisyonlama esnasında, çarpma ve uzuv sıkışmalardan sakınınız, bu ciddi yaralanmalara ve uzuv kaybına neden olabilir.
- Hareketli kollarının hareket rahatlığının ayarlama ihtiyacı doğarsa, yetkililerden yardım isteyiniz.
- Hareketli kolların ayarlaması esnasında, uygun eldiven ve uygun anahtar kullanınız. Kollara takılmış olan yayları yerinden sökmeyiniz, çünkü yaralanmalara yol açabilir.
- Hareketli kolların hareket ayarlarının doğru yapılması, makinanın devrilmesine yol açabilir ve bu durum ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Makine ve cihazlara ait tüm kapak, panel, kapı vb. koruyucuları kapalı ve kilitli tutun.
- Ağır cisimlerin düşme olasılığına karşı metal burunlu ayakkabı giyin.

### Makine ve Aparatları Yetkisiz Kişiler Tarafından Bakım Yapılması Yaralanmalara Neden Olabilir



- Elektrikli cihazlar yetkisiz kişilere tamir ettirilmemelidir. Burada yapılabilecek hatalar kullanımda ciddi yaralanmalara veya ölümlere neden olabilir.
- Duman, toz, koku emme filtreleme sistemleri, yetkisiz kişiler tarafından verilen servisler sonucunda ciddi arızalar ve yaygın çıkabilir, kullanıcılar ciddi şekilde yaralanabilir.

**Düşen Parçalar  
Yaralanmalara  
Neden Olabilir**



- Duman, toz, koku emme ve filtreleme sistemleri yada diğer ekipmanların doğru kullanılmalıdır, kişilerde ciddi yaralanmalara ve diğer nesnelere de maddi hasara neden olabilir.
- Duman, toz, koku emme ve filtreleme sistemlerinin yerini değiştirirken her zaman tutamakları kullanın. Asla kablo veya hareketli kolları çekmeyin.
- Duman, toz, koku emme ve filtreleme sistemlerini taşımadan önce, tüm ara bağlantılarını söküp, ayrı ayrı olmak üzere, küçük olanları saplarından, büyükleri ise taşıma halkalarından yada forklift gibi uygun kaldırma ekipmanları kullanarak kaldırın ve taşıyın.
- Makinenizi düşmeyecek ve devrilmeyecek şekilde maksimum 8-10° eğime sahip zemin ve plat formlara yerleştirin. Emilen havanın çıkışına engel olmayacak kablo, hareketli kolların ve hortumların takılma riskinin oluşmayacağı alanları tercih ediniz. Mobil sistemlerin hareketini kısıtlamak için, ön tekerleklerinin kilitlerini kapatınız.
- Operatörlerin makine üzerindeki ayarlara ve bağlantılara kolayca ulaşmasını sağlayınız.
- Kontrol panelindeki uyarı ışıklarına dikkat ediniz ve kullanım kılavuzunda yazılanları uygulayınız.

**Aşırı Kullanım Makinenin  
Aşırı Isınmasına  
Neden Olur**



- Çalışma çevrimi oranlarına göre makinenin soğumasına müsaade edin.
- Kaba filtre ve ana filtre çalışma saatlerine dikkat edin ve zamanında değiştiriniz.
- Makinenin filtre edilmiş havanın çıkışının önünü kapamayın.
- Makinenin havalandırma girişlerine, üretici onayı olmadan filtre koymayın.

**Güç Kaynağı Arızası**



- Makineyi besleyen güç kaynağındaki herhangi bir nedenden dolayı oluşan kesinti veya kesintiden sonra enerjinin yeniden gelmesi yada beslemedeki dalgalanmalar tehlikeli bir duruma yol açabilir.
- Makinalar beklenmedik bir şekilde çalışmaya başlamamalı,
- Makinaların parametreleri, bu tip bir değişikliği tehlikeli bir duruma yol açabileceği durumunda, kontrolsüz bir şekilde değişmemeli,
- Komut daha önceden verilmiş ise, makinanın durdurulması engellenmemeli,
- Makinanın hiçbir hareketli kısmı veya makina tarafından tutulan parça düşmemeli veya yerinden çıkmamalı,
- Her ne şekilde olursa olsun hareketli parçaların otomatik olarak veya ile durdurulmaları engellenmeli,
- Korumacı tertibatlar bütünüyle etkin kalmalı veya bir durdurma komutu vermelidir.

**Koruma**



- Makineyi yağmura maruz bırakmayın, üzerine su sıçramasına veya basınçlı buhar gelmesine engel olun.
- Yanıcı, patlayıcı, yoğun yağ buharı, petrol ürünleri, sıvılar emdirmeyiniz. Bu durum ciddi yaralanmalara, ölümlere, yangına, patlamaya ve büyük hasara neden olabilir.

**Enerji Verimliliği**



- Çalışma yapmadan uzun süre beklenilecekse, makineyi kapatın. Bu şekilde filtrelerin ömrünü de uzatmış olacaksınız.



## TEKNİK BİLGİLER

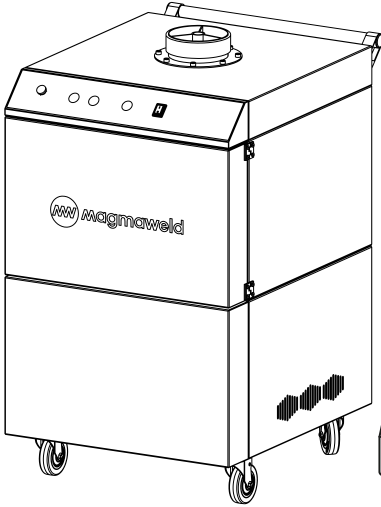
### 1.1 Genel Açıklamalar

Esnek emiş hareketli kollar, toz, duman, koku, yağ buharı v.s. kirlemiş havayı, ortamdan emilmesi için kullanılır. Hareketli kollar, mekanik yapıya sahiptir ve bu mekanik yapının üzeri esnek ve ısıya dayanıklı hortum ile donatılmıştır. Bu hortum, emilecek hava debisi hesaplanarak seçilmiştir. Hareketli emiş kolları 2 m, 3 m, ve 4 m olarak imal edilmektedir. Bu kolların kullanıldığı üniteler DFS / 1M - 2M - 1MK - 2MK - 1S - 2S - 1SK - 2SK modelleri ile kombine edilebilir. Aynı zamanda duvar aparatı ile kombine edilebilir ve merkezi sistemlerde kullanılabilir. Bu durumda HP/2200 gibi lokal fan sistemlerinden, performans yükseltmek için de kombine edilebilir. Kaynak yaparken, oluşan duman ve partiküller, davlumbaz tarafından kapılır ve hortum yoluyla bağlı olan emiş ünitesine gönderilir. Sistemin emiş gücünden bağımsız, davlumbazda bulunan ayarlanabilir klape ile emiş gücü ayarlanabilir.

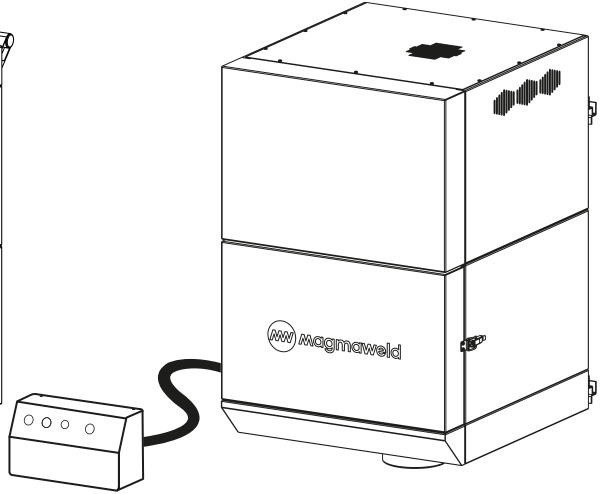
**Yanlış kullanımda tozlar ve duman doğru emilmez. Bu sebepten dolayı, solunum yolları, zarar görebilir!**



**Emiş kolu kullanımdan önce filtre ünitesi üstüne monte edilmesi gerekir. Emiş elemanını mümkün olduğunca duman oluşan yere 60 cm - 30 cm mesafeye yaklaştırınız. Kullanım kılavuzunu iyi saklayınız!**



Şekil 1 : DFS 1M Ön Görünüm



Şekil 2 : DFS 1S Ön Görünüm



## 1.2 Ürün Etiketi

Cihaz model kodları

<b>DFS</b>	<b>1</b>	<b>MK</b>
------------	----------	-----------


b c d


(a) Kaynak Dumanı Filtreleme Sistemi


(b) 1 Kollu  
2 Kollu(c) S Sabit Ünite  
M Mobil Ünite


(d) K Karbon Filtre ve Ana (Mekanik) Filtre


TR

MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 1M</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 1.7A	$P_1$ 0.7kW

MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 2M</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 2.3A	$P_1$ 1.05kW

MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 1S</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 1.7A	$P_1$ 0.7kW

MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 2S</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 2.3A	$P_1$ 1.05kW

MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 1MK</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 2.3A	$P_1$ 1.05kW

MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 2MK</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 2.3A	$P_1$ 1.05kW

MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 1SK</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 2.3A	$P_1$ 1.05kW

MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi 5.Kısım Manisa-TÜRKİYE			
<b>DFS 2SK</b>	Seri No : <input type="text"/>	CE	
EN ISO 12100 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4 / EN 60335-1 / EN 60335-2			
	$U_1$ 400V	$I_1$ 2.3A	$P_1$ 1.05kW



Şebeke Girişi 3 Fazlı Alternatif Akım

 $U_1$ 

Şebeke Gerilimi ve Frekansı

 $I_1$ 

Şebekeden Çekilen Anma Akım

 $P_1$ 

Şebekeden Çekilen Güç

### 1.3 Teknik Özellikler

TANIM	BİRİM	DFS / 1M-1MK-1S-1SK
Şebeke Gerilimi	V	400
Şebeke Frekansı	Hz	50 / 60
Motor Gücü	kW	1.1
Nominal Akım	A	4
Hava Emiş Debisi Maksimum		3000 m <sup>3</sup> /h
Depresyon Değeri Maksimum		2000 Pa
Kumanda Gerilimi	V	24 V/AC
Koruma Sınıfı		IP X0
Yalıtım Sınıfı		F
Ağırlık	kg	95
Filtre Elemanları		Ön Kaba Filtre, Ana Filtre
Aritma Performansı	%	> 99
Ses Seviyesi	dB	72
Ortam Sıcaklığı	C	0 - 40
Hava Nemi		Maksimum 72%

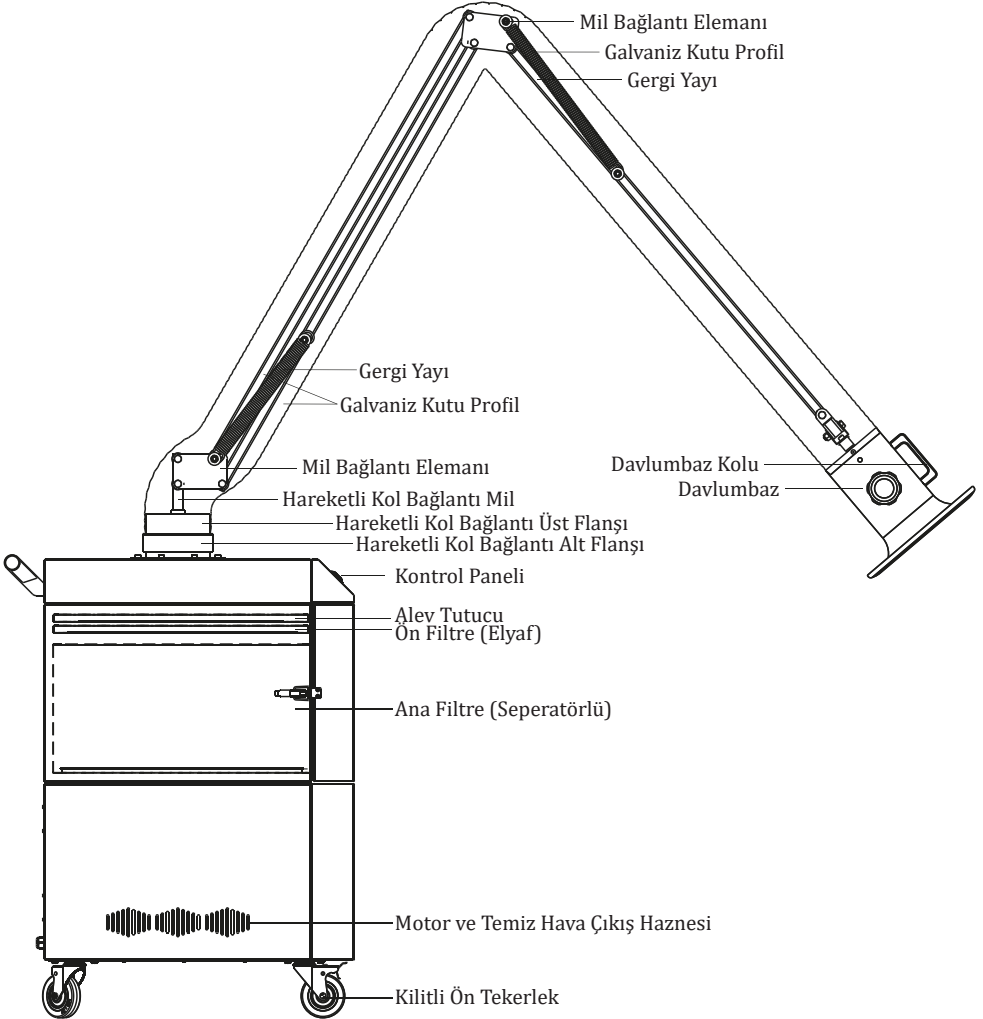
TANIM	BİRİM	DFS / 2M-2MK-2S-2SK
Şebeke Gerilimi	V	400
Şebeke Frekansı	Hz	50 / 60
Motor Gücü	kW	1.5
Nominal Akım	A	5
Hava Emiş Debisi Maksimum		2 x 2000 m <sup>3</sup> /h
Depresyon Değeri Maksimum		2200 Pa
Kumanda Gerilimi	V	24 V/AC
Koruma Sınıfı		IP X0
Yalıtım Sınıfı		F
Ağırlık	kg	96
Filtre Elemanları		Ön Kaba Filtre, Ana Filtre, Aktif Karbon Filtre
Aritma Performansı	%	> 99
Ses Seviyesi	dB	72
Ortam Sıcaklığı	C	0 - 40
Hava Nemi		Maksimum 72%

(\*) : IEC 60085'e göre motorun yalıtım sınıfı

## KURULUM BİLGİLERİ

### 2.1 Hareketli Kolun Yapısı

TR



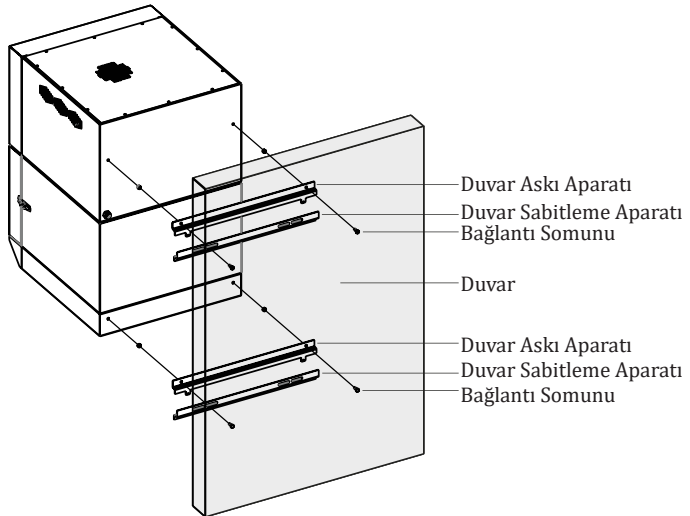
Şekil 3 : Hareketli Kolun İç Yapısı ve Montaj Şekli

## 2.2 Sabit Ünitenin Montaj Şekli

- Ünitenin arkasında bulunan duvara montaj elemanı (alt ve üst) kilitleme vidalarını üniteden ayırın.
- Duvara montaj elemanının (alt) en az 2200-2400 mm yüksekliğe yatay eksene getirilerek koyunuz ve delik yerlerini işaretleyiniz. Duvara montaj elemanının (üst), duvara montaj elemanından (alt) 710 mm yüksekliğe ve yatay eksene getirerek delik yerlerini işaretleyiniz.
- Matkap ile işaretlenmiş olan delikleri, ucun duvarın diğer tarafından çıkacak şekilde deliniz.

**NOT: Duvarın diğer tarafına geçme olanağı yok ise, bu durumda kimyasal çelik dübel de kullanabilirsiniz.**

- Daha sonra duvar montaj elemanlarını M10 sonsuz pasolu saplamalar ile duvara monte ediniz. Duvarın arka tarafında, rondela olarak 200 x 200 x 3 mm plakaları kullanın ve daha sonra vidaları sağlam sıkınız.
- Eğer duvara montaj elemanları metal kolona monte edilecekse, aynı işlemleri yapınız veya montaj elemanlarını metal kolona kaynatınız.
- Bağlantıların sağlam olduğundan emin olduktan sonra, üniteyi dikkatlice forklift veya kaldırma sistemi ile duvar montaj elemanlarına asmak için kaldırınız ve asınız.
- Üniteyi, duvar montaj elemanlarının kanallarına oturduktan sonra, alt duvar montaj elemanının üzerinde bulunan deliklere setskur vidaları monte ediniz. Bu şekilde ünitenin düşmesini önlemiş olursunuz.
- Ünitenin sağına, operatörün kolay ulaşabileceği bir yere kumanda panosunu monte ediniz ve elektrik bağlantısını yapınız. Fazların sırasına dikkat ediniz. Motor ters dönebilir.
- Ünitenin filtre kapağını açınız ve filtreleri yerinden çıkartınız.
- Esnek emiş kolunun (hareket kolun) üniteye bağlama kısmında bulunan "L" mili, hareketli koll alt bağlantı flanşın deliğinden geçiriniz ve filtreler bölümünden görünün mil sabitleme setskur vidasının yerine takınız ve kolun milini sabitleyiniz.
- Hareketli kolu "L" mile sabitleyiniz, üzerine Hareket kolu hortumunu geçiriniz ve üst bağlantı flanşın üzerine getirerek 146-164 mm vidalı kelepçe ile sabitleyiniz, filtreleri yerlerine yerleştirdiniz ve kapağını kapatınız.
- Esnek emiş kol üst bağlantı flanşı ile esnek emiş kol alt bağlantı flanşın arasını sızdırmazlık lastiği ile kapatın.
- Davlumbazın montajını yapınız ve sızdırmazlık lastiğini takınız.
- Esnek emiş kolunun hareketlerini kontrol edin, her şey normal ise üniteyi çalıştırın.



Şekil 4 : Ünite Duvar Bağlantı Detayı



**Magmaweld DFS serisi duman emme üniteleri, hareketli kolları ve davlumbazları ayrı kolilerde, demonte vaziyette müşteriye teslim edilmekte. Montaj, müşteri tarafından yapılmaktadır ve sıralaması şöyledir;**

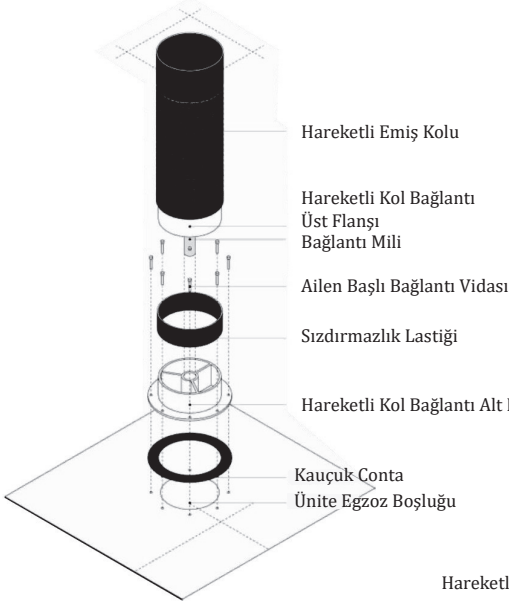
Ana ünitenin ambalajını açınız ve ünite ahşap paletin üstünden indiriniz. Üniteyi paletin üstünden vinç, forklift veya en az iki kişi ile indiriniz. Kilitli ön tekerlekleri kilitleyiniz. Enerji kablosunu, hareketli emiş kolunu monte etmeden elektrik prizine takmayınız. Hareketli emiş kolunun montajına geçin.

TR

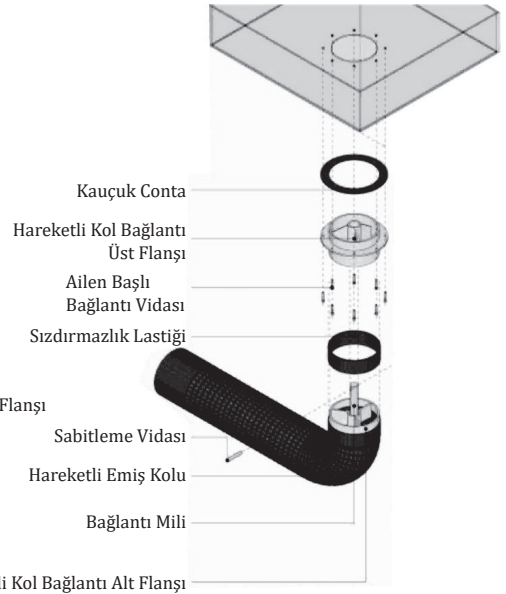
### 2.3 Hareketli Kolun Üniteye Montaj Şekli ve Yapısı

Hareketli kolun kutusunu açınız ve içinden ana ünitenin üzerine, 8 adet ailen başlı vida ile monte edilen, kolun takılacağı alt flanşı ve kauçuk contayı çıkartınız ve ünitenin üzerine bulunan egzoz deliğine, üstteki şekilde gösterildiği gibi monte ediniz. Daha sonra hareketli kolu kutudan çıkartın ve az önce monte edilen alt flanşın borusuna, hareketli kol milini geçiriniz. Üst flanşın üzerinde bulunan lastik izolatör ile iki flanş arasındaki boşluğu kapatınız. Daha sonra, ünitenin filtreler bölümünün kapağını açınız ve tüm filtreleri yerinden çıkartınız. Sonraki adımda, daha önce yerine takılan hareketli kolun milinin alt tarafında bulunan M8 pasolu deliğe setskur başlı vidayı takınız. Bu vida hareketli kolun yerinden çıkmasını önleyecektir. Tekrar tüm filtreleri, kullanım kılavuzunda gösterildiği gibi, yerine takınız ve filtre kapağını kilitleyiniz.

**NOT: Hareketli kolun tüm hareket ayarları, en rahat hareket edecek ve her pozisyonda duracak şekilde ayarlanmıştır. Hareket sıklığına bağlı olarak zaman içerisinde çok az ayar yapmak durumunda olabilirsiniz. Kullanım kılavuzunda gösterildiği gibi uygulayınız.**



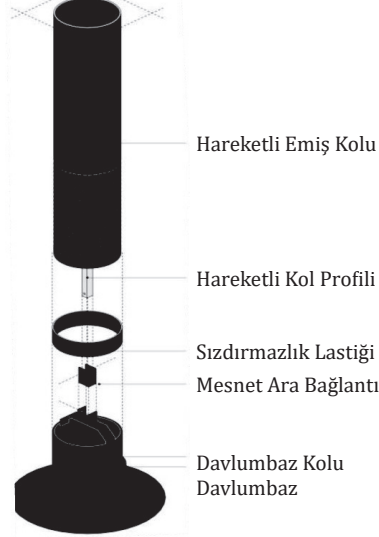
**Şekil 5 : DFS 1M, DFS 2M, DFS 1MK, DFS 2MK Modellerinde Emiş Kolu Bağlantı Detayı**



**Şekil 6 : DFS 1S, DFS 2S, DFS 1SK, DFS 2SK Modellerinde Emiş Kolu Bağlantı Detayı**

## 2.4 Davlumbazın Montaj Şekli

Davlumbazı kutusundan çıkartınız ve kutunun içinde bulunan iki adet özel rondela ve M12/45 anahtar başlı civata ile hareketli kolun ucuna, kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde takınız. Daha sonra, açık ağızlı anahtar ile istediğiniz hassasiyette, ayar somununu sıkınız ve hareketli kolun üzerinde olan esnek hortumu davlumbazın üzerine geçiriniz. Son olarak esnek lastik izolatör ile hortum ve davlumbaz arasında sızdırmazlık elde etmek için yerleştiriniz. Davlumbaz kullanıma hazır olacaktır.



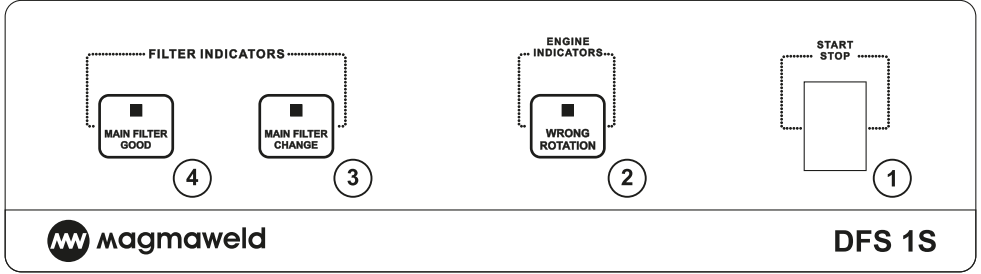
Şekil 7 : Davlumbaz Bağlantı Detayı

## 2.5 Ünitenin Devreye Alınması

- Cihazın üzerinde gelen 5 x 16 Ayuvarlak, yaylı, kapaklı, üç fazlı elektrik fişi, uygun bir prize takınız ve tüm ünitenin, kullanım kılavuzunda tarif edildiği gibi eksiksiz olduğuna emin olunuz.
- Açma - Kapama düğmesinden üniteyi çalıştırınız.
- Kontrol panosunda bulunan "Motor - Hatalı Dönüş Yönü" kırmızı lambasını kontrol ediniz. Kırmızı lamba yanyorsa, emiş motoru ters dönmektedir ve emiş çok zayıf olacak. Bu durumda üç fazlı elektrik fişinin içinden, 2 fazın yerini değiştiriniz. Bu işlemi ehliyetli elektrik teknisyeni gerçekleştirmelidir. Fazların yeri değiştikten sonra, emiş motoru doğru yönde dönecektir ve güçlü emiş başlayacaktır ve kırmızı ikaz ışığı sönecektir. Üniteniz kullanıma hazırdır.
- Kontrol panosunda "Filtre İyi Durumda" yeşil lamba yanacaktır. Bu lamba filtrenin dolmadığını göstergesidir.
- Filtre dolduğu zaman, "Filtre Değiştir" kırmızı lamba yanacaktır. Bu durumda hemen ana filtreyi değiştiriniz.

**NOT: Sadece MAGMAWELD marka filtreler kullanın, çünkü DFS serisi kaynak dumanı emme üniteleri, filtreleri en verimli ve etkili kullanmak için tasarlanmıştır. Filtrelerimiz Eurovent sertifikalıdır.**

## 2.6 Kumanda Paneli



Şekil 8 : DFS 1S Model Panel Etiketi

- Ana Filtre İyi Durumda (Filtre iyi durumda olduğu sürece yanar.)
- Ana Filtre Değiştir (Filtre dolunca yanar.)
- Acil Stop
- Motor - Hatalı Dönüş Yönü (Emme motoru ters dönerse yanar.)
- Açma - Kapama Anahtarı (Ünite açılınca yanar.)

## KULLANIM BİLGİLERİ

### 3.1 Filtre Kullanım Ömrü

Belirli çalışma saatinden sonra filtreler değiştirilmelidir. Bu, toz, gaz, duman üretim miktarına bağlıdır. Bununla birlikte, eğer filtre değişim sinyali (3) alındıysa, hemen filtre değişimi yapılmalıdır. Uygulamaya bağlı olarak, daha erken zamanda da filtre değişimi gerekebilir.

Filtre Elemanı	Değişim Süresi
Ön Elyaf Filtre G3	100 saat
Ana (Mekanik)Filtre F8	650 saat
Karbon Filtre	1000 saat

**NOT:** Tüm filtreler tekrar kullanılmaz türdür. Manuel temizlik, filtre özelliğini yok edebilir. Kirleticiler havaya nüfuz ederek sağlığımızı tehdit oluşturabilir.

### 3.2 Filtrelerin Bakım ve Yıllık Kontrolleri

- Geçerli güvenlik kurallarına bakım onarım işlemleri sırasında mutlaka uyunuz. Herhangi bir bakım veya tamir işleminden önce güç kaynağı mutlaka şebekeden ayrılmalıdır.
- 3 Ayda Bir:** Cihaz üzerindeki etiketleri temizleyiniz. Yıpranmış, yırtılmış etiketleri onarınız ve/veya değiştiriniz. Kırılan, kopan, yıpranan kablo ve kordonların bakımını yapınız; gerekiyorsa yenisiyle değiştiriniz. Hareketli parçaları temizleyiniz ve sıkıştırınız.
- 6 ayda Bir:** Makinenin filtre çekmecelerini açarak kuru havayla temizleyin.



**MAKİNENİN KAPAKLAR! AÇIKKEN ASLA ÇALIŞTIRMAYINIZ !**

### 3.3 Filtrelerin Değiştirilmesi

- Kaba veya ana filtrenin değiştirmeden önce, açma - kapama düğmesinden üniteyi kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Filtreleri değiştireceğiniz zaman, eldiven ve toz maskesi kullanın.
- Filtre yuva kapağının kilidini ve kapağı açın.
- Önce ön elyaf filtrenin bulunduğu tutucudan çıkartın ve kontrol edin. Ön elyaf filtrenin değişmesi gerekiyor ise, özel kilitli poşet içine koyun ve imha için ayırın. Yeni filtreyi tutucuya yerleştirin ve yerine koyun.
- Ana (Mekanik) filtreyi çıkartın. Özel kilitli poşet içine koyun ve imha için ayırın. Yeni filtreyi, üzerinde bulunan ok işareti yönüne dikkat ederek yerine koyun ve filtre yuva kapağını kilitleyin ve ünite tekrar çalışmaya hazırdır.

### 3.4 Filtrelerin İmhası

DFS serisi ünitelerinin kullanıcısı, filtrelerin ulusal yasal direktiflere ve yönetmeliklere göre imha edilmesinden sorumludur. Sonunda, ömrünü dolduran MAGMAWELD filtrelerinin imha edilmesinin sorumluluğu da aynı şekilde, kullanıcıya aittir.





## BAKIM VE ARIZA BİLGİLERİ

### 4.1 Hata Giderme

Hareketli kol sabitlenmiyor.

Arıza	Arızanın Nedeni	Yapılması Gerekenler
Hareketli kol sabitlenmiyor	• Mafsallarda somunlar gevşemiş	• Mafsaldaki plakanın fiberli somunu çok az sıkınız
Akrobat kol çok sert hareket ediyor	• Mafsal alakalarının somunları çok sıkılmış	• Fiberli somunu çok az gevşetin
Hareketli kol düşüyor	• Ayarları bozulmuş	• Düşen eklemdaki vida ayar yerlerini, kol eski pozisyonunda kalacak şekilde ayarlayın
Hareketli kol çok zor hareket ediyor	• Kol ayarları bozulmuş	• Ayar vidaları çok sıkılmış
Davlumbazın hareketi kontrol edilemiyor	• Mafsalındaki somunu kontrol ediniz	• Somunu sıkınız
Emiş hortumu yırtıldı	• Hotumu değiştiriniz	• Arızalı hortum ile çalıştırmayınız. Emiş performansı düşer
	• Davlumbazın klepesi kapalı	• Klepeyi açınız
	• Eklem yerindeki lastikler, yerlerinden kaymış	• Lastikleri sızdırmazlık elde edecek şekilde ayarlayınız
	• Emiş borusunda daralma var	• Emiş kolunu, borularını, mafsallarını ve hortumlarını kontrol edin

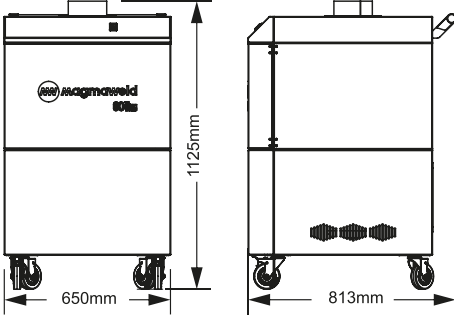
**NOT:** Oluşacak diğer arızalar ile ilgili, lütfen yetkili servise başvurunuz. Yetkili servisin yazılı izni olmadan, üçüncü kişilere, sisteme müdahale etmelerine müsaade etmeyiniz.

Hata	Nedeni	Çözüm
Ünite emiş yapmıyor	• Emiş hortumu bağlı değil	• Emiş hortumu bağlayınız
	• Emiş hortumu arızalı	• Emiş hortumu değiştiriniz
	• Emiş ağız tıkalı	• Emiş yolunu kontrol ediniz, gerektiği takdirde, arızayı gideriniz
	• Temiz hava çıkış bölümü kapalı	• Temiz hava akışını kontrol ediniz, gerektiği takdirde arızayı gideriniz

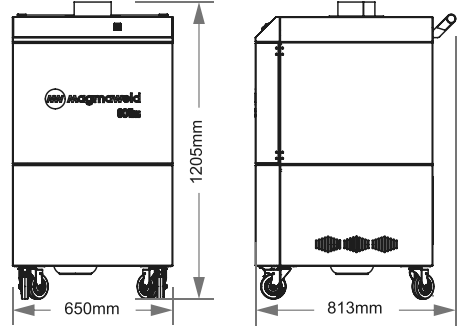
Hata	Nedeni	Çözüm
Emiş gücü düşük	• Filtre doyum noktasına ulaştı	• Filtreyi değiştiriniz. Değişimi ve imhayı yönetmeliğe göre uygulayınız.
	• Emiş hortumu arızalı	• Emiş hortumu değiştiriniz
	• Emiş hortumu veya emiş kolu düzgün bir şekilde takılı değil	• Emiş hortumunun veya emiş kolunun doğru şekilde sabitlendiğinden emin olunuz
	• Motor ters yöne dönmektedir	• Dönüş yönünü faz kontrol ederek değiştiriniz
	• Temiz hava çıkışı daraltılmış	• Temiz hava çıkışını kontrol ediniz, gerektiği takdirde sorunu gideriniz
	• Emiş yolu daraltılmış	• Emiş yolunu kontrol ediniz, gerektiği takdirde sorunu gideriniz
Sistem devreye girmiyor	• Arıza lambası yanıyor	• Şebeke bağlantısı doğru olduğundan emin olunuz ve motor koruma şalterini açınız
	• Şebeke bağlantısında elektrik mevcut değil	• Bağlantıyı kontrol ediniz, gerektiği takdirde hatayı gideriniz

## EKLER

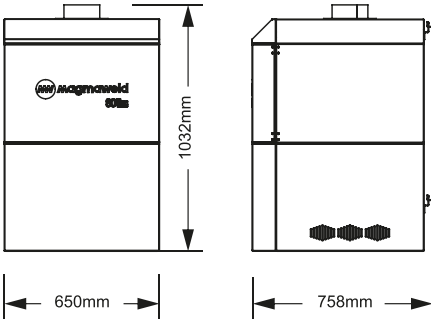
### 5.1 Boyutlar



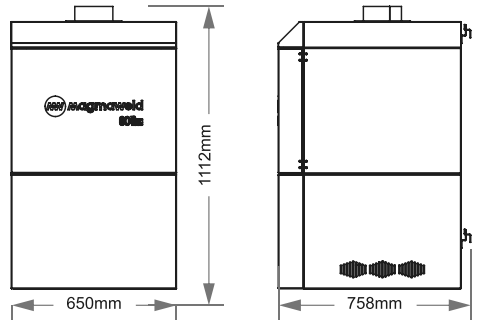
Şekil 9 : DFS 1M, DFS 2M Boyutları



Şekil 10 : DFS 1MK, DFS 2MK Boyutları



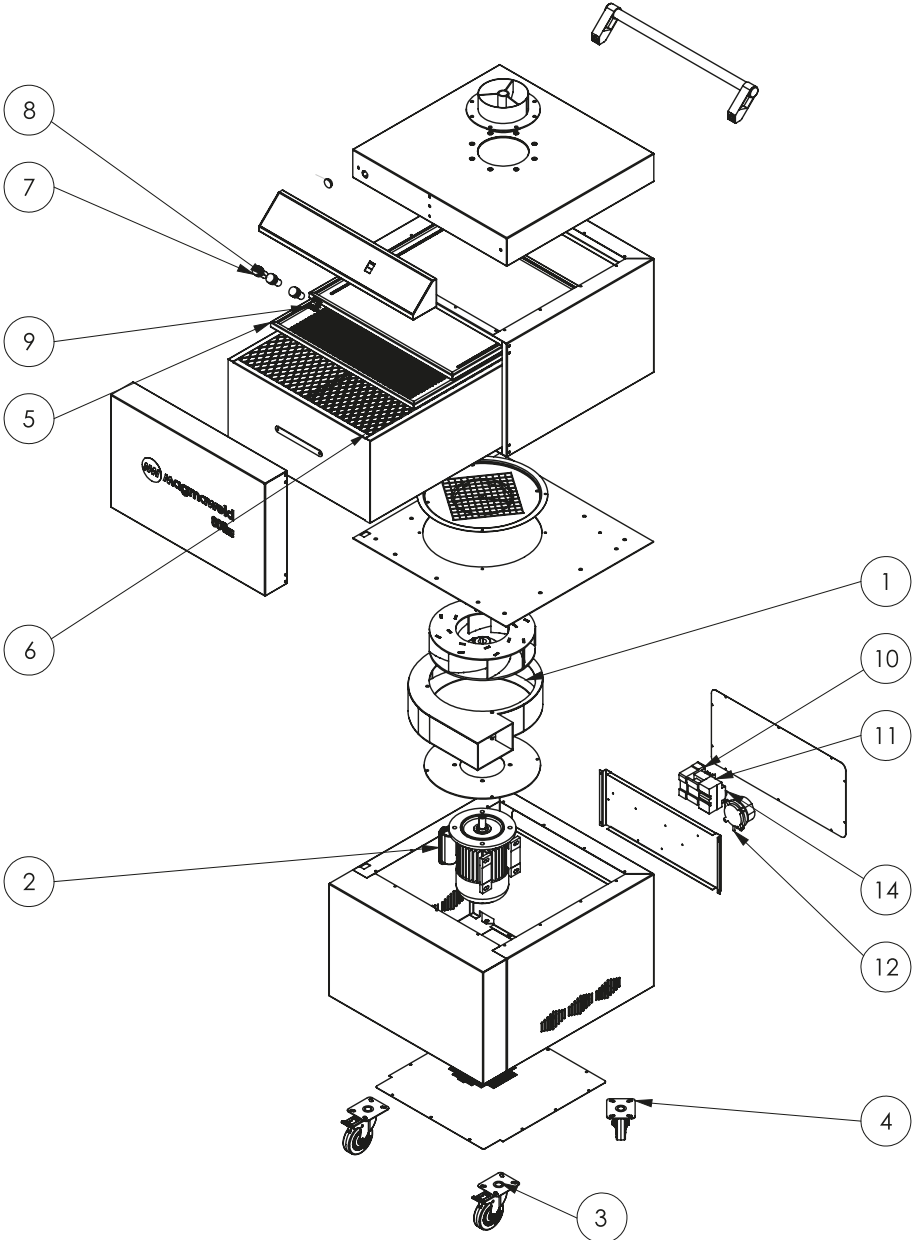
Şekil 11 : DFS 1S, DFS 2S Boyutları



Şekil 12 : DFS 1SK, DFS 2SK Boyutları

## 5.2 Yedek Parça Listesi

TR



NO	TANIM	MALZEME KODU	DFS								
			1M	2M	1S	2S	1MK	2MK	1SK	2SK	
1	Gergi Lastiği	A210900001	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	Üst Flanş Etekli	K801009330	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	Acil Stop Butonu	A310040008	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	Sinyal Lambası (YEŞİL)	A310300028	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	Sinyal Lambası (KIRMIZI)	A310300027	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	Kapak Anahtarı	A310100040	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	Açma Kapama Anahtarı	A310100008	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	Duvar Askı Aparatı	K801014010	X	X	✓	✓	X	X	✓	✓	✓
9	Makine Askı Aparatı	K801013010	X	X	✓	✓	X	X	✓	✓	✓
10	Taşıma Kolu	K103009011	✓	✓	X	X	✓	✓	X	X	X
11	Tutamak Yuvası	A229102003	✓	✓	X	X	✓	✓	X	X	X
12	Alev Filtre Çekmecesi	K801009060	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
13	Elyaf Filtre Çekmecesi	K801009160	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
14	Ön Elyaf Filtre	8490000301	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
15	Ana Filtre	8490000603	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
16	Karbon Filtre	8490000200	X	X	X	X	✓	✓	✓	✓	✓
17	Salyangoz Fan (KISA)	K801009020	✓	X	✓	X	X	X	X	X	X
	Salyangoz Fan (UZUN)	K801009030	X	✓	X	✓	✓	✓	✓	✓	✓
18	Salyangoz (KISA)	K801009050	✓	X	✓	X	X	X	X	X	X
	Salyangoz (UZUN)	K801009040	X	✓	X	✓	✓	✓	✓	✓	✓
19	Asenkron Motor 3Faz 1.1k W	A361000024	✓	X	✓	X	X	X	X	X	X
20	Asenkron Motor 3Faz 1.5k W	A361000025	X	✓	X	✓	✓	✓	✓	✓	✓
21	Faz Koruma Rölesi	A301230006	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
22	Kontaktör	A311200008	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
23	Motor Koruma Şalteri	A305000012	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
24	Basınç Fark Anahtarı	A314200008	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
25	Sıra Klemens	A378240301	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
26	Döner Tekerlek (Frenli)	A225100016	✓	✓	X	X	✓	✓	X	X	X
27	Döner Tekerlek	A225100015	✓	✓	X	X	✓	✓	X	X	X

TANIM	KOL-DAVLUMBAZ MALZEME KODU
DEFS Mobil Akrobat Kol 2 Metre - Klapesiz	8420000102
DEFS Mobil Akrobat Kol 3 Metre - Klapesiz	8420000103
DEFS Mobil Akrobat Kol 4 Metre - Klapesiz	8420000104
DEFS Mobil Akrobat Kol 2 Metre - Klapeli	8420000202
DEFS Mobil Akrobat Kol 3 Metre - Klapeli	8420000203
DEFS Mobil Akrobat Kol 4 Metre - Klapeli	8420000204
DEFS Sabit Akrobat Kol 2 Metre - Klapesiz	8420000302
DEFS Sabit Akrobat Kol 3 Metre - Klapesiz	8420000303
DEFS Sabit Akrobat Kol 4 Metre - Klapesiz	8420000304
DEFS Sabit Akrobat Kol 2 Metre - Klapeli	8420000402
DEFS Sabit Akrobat Kol 3 Metre - Klapeli	8420000403
DEFS Sabit Akrobat Kol 4 Metre - Klapeli	8420000404
Klapeli Davlumbaz	K801301180
Klapesiz Davlumbaz	K801301280
Klapeli Miknatis Davlumbaz	K801301380

		2 METRE	3 METRE	4 METRE
DEFS 1M-1MK	KOL KODU	8420000102	8420000103	8420000104
	DAVLUMBAZ KODU	K801301280	K801301280	K801301280
DEFS 2M-2MK	KOL KODU	8420000202	8420000203	8420000204
	DAVLUMBAZ KODU	K801301180	K801301180	K801301180
DEFS 1S-1SK	KOL KODU	8420000202	8420000203	8420000204
	DAVLUMBAZ KODU	K801301280	K801301280	K801301280
DEFS 2S-2SK	KOL KODU	8420000402	8420000403	8420000404
	DAVLUMBAZ KODU	K801301180	K801301180	K801301180







### 5.4 Duman Filtreleme Sistemleri Bakım Tablosu

Kontrolü Yapılacak İşlem	Kontrol Zamanı	Bakım Şekli	Kontrolü Yapacak Personel	Kontrol Periyodu
Delik, Çatlak, Kaçak Kontrolü	Makine çalıştırılmadan önce	DFS ünitesinde herhangi bir delik, çatlak, kaçak olup olmadığı kontrolü yapılmalıdır. Emiş hortumunda delik veya yırtılma olmadığı kontrol edilmelidir	Kullanıcı	Günlük Kontrol
Ses ve Titreşim Kontrolü	Makine her çalıştırıldığında	DFS ünitesinin farklı bir ses çıkartmadığı ve titreşim yapmadığı kontrolü yapılmalıdır	Kullanıcı	Günlük Kontrol
Ana Filtre Kontrolü	Makine her çalıştırıldığında	Main filter good ışığının yandığını göz ile kontrolü yapılmalı	Kullanıcı	Günlük Kontrol
	Makine her çalıştırıldığında	Main filter good ışığının yanmadığını göz ile kontrolü yapılmalı. Eğer ışık yanmıyorsa filtreler değiştirilmeli	Kullanıcı	Günlük Kontrol
Fan Dönüş Yönü Kontrolü	Makine her çalıştırıldığında	Wrong rotation ışığının yanmadığını göz ile kontrolü yapılmalı. Eğer ışık yanmıyorsa fazların doğru bağlantısı yapılmalı	Yetkili Kişi	Günlük Kontrol
Boya ve Pas Kontrolü	Her ay	DFS ünitesinde boyaların sağlam olduğu ve pas oluşup oluşmadığının kontrolü yapılmalıdır	Kullanıcı	Aylık Kontrol
Enerji Besleme Kablosu Kontrolü	Her ay	Enerji besleme kablosunda herhangi bir hasar olup olmadığı kontrolü yapılmalıdır	Kullanıcı	Aylık Kontrol
Kıvılcım Tutucu Temizliği	100 saatte 1 kez	Kıvılcım tutucu tıkanıldığında temizlenebilir	Kullanıcı	Haftalık Kontrol
Kaba Filtre (G3) Değişimi	100 saatte 1 kez	Kaba filtre yenisi ile değiştirilmelidir	Kullanıcı	Haftalık Kontrol
Ana Filtre (F8) Değişimi	650 saatte 1 kez	Ana filtre yenisi ile değiştirilmelidir	Kullanıcı	Haftalık Kontrol
Karbon Filtre Değişimi	1000 saatte 1 kez	Karbon filtre yenisi ile değiştirilmelidir	Kullanıcı	Haftalık Kontrol
Genel Kontrol	3 ayda 1 kez	Cihazın tüm fonksiyonlarının çalışma ve sağlamlık kontrolü	Kullanıcı	
Detaylı Kontrol	Yılda 1 kez	Cihazın tüm fonksiyonlarının çalışma ve sağlamlık kontrolü + Motor + Fan Kontrolü	Yetkili Servis (Müşteri talebiyle)	Yıl İçerisinde 1 Kez







# MAGMA MEKATRONİK MAKİNE SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

www.magmaweld.com

## DECLARATION OF CONFORMITY UYGUNLUK DEKLARASYONU



### Company / Firma

Magma Mekatronik Makine Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Organize Sanayi Bölgesi 5. Kısım Yalçın Özaras Caddesi No:1 45030 Manisa / TÜRKİYE

### Factory / Fabrika

Magma Mekatronik Makine Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Organize Sanayi Bölgesi 5. Kısım Yalçın Özaras Caddesi No:1 45030 Manisa / TÜRKİYE

### The Product / Ürün

Appropriate for professional and industrial usage.  
DES SS 1.1, DES SS 1.5, DFS 2SK, DFS 2S, DFS 1SK, DFS 1S,  
DFS 2MK, DFS 2M, DFS 1MK, DFS 1M and DES MS  
Fume Extraction Systems

Profesyonel ve endüstriyel kullanıma uygun  
DES SS 1.1, DES SS 1.5, DFS 2SK, DFS 2S, DFS 1SK, DFS 1S,  
DFS 2MK, DFS 2M, DFS 1MK, DFS 1M and DES MS  
Duman Emme Sistemleri

### Date of assessment / Değerlendirme Tarihi

15.11.2017

### European Standard / Avrupa Standartı

EN ISO 12100:2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-4:2007/A11:2011  
EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-2-65:2003/A11:2012

### Meet the requirements of the European Directive

### Gereklilikler Karşılanan Avrupa Direktifleri

EMC Directive 2014/30/EU - LVD Directive 2014/35/EU

Magma Mekatronik Makine Industry and Trade Co. We declare that the above mentioned products comply with the standard. This declaration will loose its validity in case of modification on the fume extraction systems without our written authorization.

Magma Mekatronik Makine Sanayi ve Ticaret A.Ş. olarak yukarıda geçen ürünün standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Yazılı iznimiz olmaksızın duman emme sistemleri üzerinde yapılan değişiklikler bu belgeyi geçersiz kılacaktır.

### Date of issue / Yayın Tarihi

Manisa - 12.01.2022

Barış Özgür TUĞGAN  
Ar-Ge Müdürü / R&D Manager

## YETKİLİ SERVİSLER

ŞEHİR	ADRES	TELEFON
ADANA	<b>BİR ELEKTRİK BOBİNAJ TAAHHÜT TİCARET</b> Yeşiloba Mah. 46153 Sok. Oto Tamirciler Sitesi D Blok No: 18 Seyhan	0 (322) 429 10 70
	<b>TEK-SER MAKİNA SANAYİ TİCARET</b> Yeni Sanayi Sitesi 45. Sok. 4 Nolu Çarşı No: 21 Seyhan	0 (322) 429 23 92
AFYON	<b>ERKAYNAK MAKİNA ELEKTRİK</b> Veysel Karani Mah. 1144 Sok. No: 7	0 (272) 223 42 72
	<b>KOCAŞABAN SANAYİ VE TIBBİ GAZLAR HIRD. TİC. SAN. LTD. ŞTİ.</b> Güvenevler Mah. 625. Sok. No: 13/A	0 (272) 223 51 34
AKSARAY	<b>AKSARAY ORGANİZE MAKİNA BAKIM</b> Aksaray O.S.B. Erenler O.S.B. Mah. 6. Sok. No: 13 Taşpınar	0 (533) 380 25 30
ANKARA	<b>TEKNİK ADAMLAR</b> İvedik O.S.B. 1473 Sok. No: 29 Yenimahalle	0 (312) 394 36 48
ANTALYA	<b>SONER MAKİNE</b> Yükseliş Mah. Gazi Bulvarı No: 117/A	0 (242) 365 20 25
AYDIN	<b>MAVİ OTOMASYON</b> Karaçay Mah. 257 Sok. No: 32/A Nazilli	0 (256) 313 99 42
BALIKESİR	<b>KARESİ KAYNAK MERKEZİ</b> Paşaalanı Mah. 24. Sok. No: 1/A	0 (266) 246 41 01
BATMAN	<b>TOPUZ BOBİNAJ</b> Cumhuriyet Mah. 1512 Sok. No: 35/A	0 (488) 214 87 70
BİNGÖL	<b>HEDEF ELEKTRONİK MAKİNA</b> Bağçelievler Mah. Selahattin Kaya Cad. No: 47/B	0 (426) 216 05 07
BURSA	<b>BİLMER KAYNAK MAKİNE</b> Beşevler Mah. Ahıska Cad. Alim Sok. No: 9 Nilüfer	0 (224) 441 97 86
	<b>EKAV KAYNAK</b> Yiğitler Mah. Büyük Oto Sanayi Sitesi F105 Sok. No: 3/5 Yıldırım	0 (224) 340 00 04
	<b>MAGMASER KAYNAK MAKİNALARI</b> Çalı Sanayi Bölgesi Ömer Biltekin Cad. No:7 Nilüfer	0 (224) 482 45 05
	<b>ULUDAĞ KAYNAK MAKİNELERİ</b> Üçevler Mah. 56. Sok. Küçük Sanayi Sitesi Ticaret Merkezi No: 30/14 Nilüfer	0 (224) 233 00 01
ÇORUM	<b>KARDEŞLER BOBİNAJ</b> Mimar Sinan Mah. Küçük Sanayi Sitesi 23. Cad. No: 2	0 (364) 213 23 30
DENİZLİ	<b>AS MAKİNA TEKNİK HIRDAVAT</b> 1. Sanayi Sitesi 150 Sok. No: 20	0 (258) 263 72 50
	<b>ÖRSEL BOBİNAJ</b> Saraylar Mah. 1. Sanayi Sitesi 161 Sok. No: 15	0 (258) 262 06 66
DIYARBAKIR	<b>AKTAŞ BOBİNAJ</b> 1. Sanayi Sitesi 13. Blok No: 1 Yenisehir	0 (532) 409 10 19
ELAZIĞ	<b>BULUT ELEKTRİK BOBİNAJ</b> Sanayi Sitesi 10. Sok. No: 12	0 (424) 224 64 79
ERZİNCAN	<b>BAKIRCIOĞLU ELEKTRİK MAKİNA</b> Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No: 18/4	0 (446) 223 09 59
ERZURUM	<b>TEKNİK MAKİNA BOBİNAJ</b> Sanayi Demirciler Sitesi 1. Blok No: 46 Yakutiye	0 (442) 243 17 34
ESKİŞEHİR	<b>TEMEK MÜHENDİSLİK</b> Teksan San. Böl. Oto Sanayiciler Sitesi U Blok No: 18	0 (222) 246 02 46
GAZİANTEP	<b>ÖZDEMİR BOBİNAJ</b> İsmet Paşa Mah. İlk Belediye Başkan Cad. No: 2/B	0 (342) 231 60 88
HATAY	<b>DİKTAŞ HIRDAVAT</b> Menderes Mah. Yeni Sanayi Sitesi 893 Sok. No: 4/A Kırkhan	0 (326) 344 51 93
ISPARTA	<b>TEKNİK EL ALETLERİ VE İNŞAAT MALZEMELERİ</b> Sanayi Mah. 3234. Sok. No: 27	0 (246) 218 58 75
İSTANBUL ANADOLU	<b>EKOŞİS TEKNİK</b> Aydıntepe Mah. Yavuz Cad. No: 17/A Tuzla	0 (216) 493 75 45
	<b>ORTEK KAYNAK</b> Esenşehir Mah. İmes Sanayi Sitesi E Blok 503 Sok. No: 29 Ümraniye	0 (216) 420 73 19
	<b>SVS TEKNİK</b> Evliya Celebi Mah. İstasyon Cad. Gıptaş San. Sit. F Blok No: 24 Tuzla	0 (216) 446 69 31

## YETKİLİ SERVİSLER

ŞEHİR	ADRES	TELEFON
İSTANBUL AVRUPA	<b>DEĞİŞİM HIRDAVAT DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.</b> İkitelli OSB. Demirciler Sanayi Sitesi B6 Blok No: 143/A	0 (212) 671 37 46
	<b>İSTWELD HIRDAVAT</b> İkitelli OSB. Demirciler Sanayi Sitesi B8 Blok No: 187/A-B	0 (532) 172 68 14
	<b>KAPTAN TEKNİK MAKİNA</b> Akçaburgaz Mah. 319. Sok. No: 11/4 Esenyurt	0 (212) 695 01 56
	<b>KAYSER KAYNAK MAKİNA</b> Orta Mahalle Maltepe Yolu, Emintaş Onur Sanayi Sitesi No: 176 Bayrampaşa	0 (212) 577 43 53
İZMİR	<b>AHMET TEZCAN MAKİNA</b> 8280 Sok. No: 20 Balçılar İş Merkezi Kipa Yanı Çiğli	0 (232) 386 05 55
	<b>ALP TEKNİK MAKİNA</b> 4156 Sok. No: 39/A Yeşilova - Bornova	0 (232) 467 65 02
	<b>BERESİT MAKİNE VE SAN. ÜRÜN TEMS. VE TİC. A.Ş.</b> 6172 Sok. No: 2/2-3 Işıkent	0 (232) 457 52 56
	<b>NURETTİN ZAİM MAK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.</b> Meriç Mah. 5748/1 Sok. No: 26 Bornova	0 (232) 472 00 38
KAYSERİ	<b>YENER METAL SAN. TİC. A.Ş.</b> OSB Girişi Demirciler Sitesi 14. Cad. No: 34	0 (352) 311 52 54
KAHRAMANMARAŞ	<b>ELECTRO-CENTER</b> Bahçelievler Mah. Trabzon Bulvarı Hasel Apt. Altı No: 116/5	0 (344) 236 00 96
KARAMAN	<b>UZUN BOBİNAJ</b> Hamidiye Mah. Yeni San. Sit. 1866 Sok. No:15	0 (338) 213 70 79
KARABÜK	<b>ZED ELEKTRİK ELEKTRONİK</b> Öğlebeli Mah. Akif Sarıkaya Cad. No:11	0 (370) 433 67 61
KIRKLARELİ	<b>GÜVEN ELEKTRİK</b> Beylik Mah. Salih Bilinmez Cad. No: 83/F	0 (288) 615 38 39
KOCAELİ	<b>EKOSİSTEKNİK</b> Sanayi Mah. İzmit San. Sit. 12. Cad. 10. Blok No: 10	0 (262) 335 03 10
KONYA	<b>MUSTAFA BAŞAK KAYNAK ELEKTRODLARI HIRD. TEKS. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.</b> Busan Org. San. Böl. Kogsep Cad. No: 2	0 (332) 345 11 71
MALATYA	<b>GARANTİ BOBİNAJ</b> Yeni Sanayi Sitesi 7. Cad. 5. Sok. No: 5-6	0 (422) 336 42 40
MANİSA	<b>MERTHAN TEKNİK MAKİNA</b> 75. Yıl Mah. 5307 Sok. No: 103 A	0 (535) 771 78 89
MERSİN	<b>SANTEK STH TEKNİK HIRDAVAT</b> Sanayi Sitesi C/15 Blok No: 24	0 (324) 234 11 14
NİĞDE	<b>MTS ELEKTRİK ELEKTRONİK</b> Şahinali Mah. Emin Ersingil Bulvarı Birlik Apt. B Blok No: 46/D	0 (388) 311 42 79
SAMSUN	<b>AKIŞ BOBİNAJ</b> Sanayi Sitesi Ulus Cad. No: 331/8	0 (362) 238 07 23
SİVAS	<b>YALÇINLAR GRUP SİNAİ TIBBİ GAZLAR MAK. İNŞ. TAAH.</b> Mehmet Akif Ersoy Mah. 35 Sok. No:1	0 (346) 211 26 24
ŞANLIURFA	<b>AKSAN BOBİNAJ</b> Sanayi Sitesi Cesur Cad. No: 47 (Ticaret Borsası Arkası)	0 (414) 314 17 38
TEKİRDAĞ	<b>TURFAN ELEKTRONİK</b> Yeni San. Sit. Zafer Mah. Şehit Yüzbaşı Yücel Kenter Cad. 2M14 Blok No: 10 Çorlu	0 (282) 673 35 59
TRABZON	<b>SARAN BOBİNAJ</b> Sanayi Mah. Altın Sok. No: 6/1 Ortahisar	0 (462) 325 45 64
TOKAT	<b>ULUSU MAKİNE HIRDAVAT</b> Yeniçyurt Mah. Gürcan Özbek Cad. 6. Sok. No: 14	0 (356) 212 47 83
VAN	<b>MASTER MEKANİK MAKİNE</b> Yeni Oto Sanayi Sitesi P Blok No: 3	0 (432) 223 28 47
ZONGULDAK	<b>TÜMEN MAKİNE</b> Kışla Sanayii Sitesi D Blok No: 17 Ereğli	0 (372) 323 74 97
KIBRIS	<b>İLKAY M. GENÇ LTD.</b> İsmet İnönü Bulvarı No: 15 Gazimağusa	0 (392) 366 54 04

**Magma Mekatronik Makine Sanayi ve Ticaret A.Ş.**  
Organize Sanayi Bölgesi, 5. Kısım 45030 Manisa, TÜRKİYE

**T: (236) 226 27 00**

**F: (236) 226 27 28**

24.01.2022

UM\_DFS\_032018\_012022\_002\_52

---



**(+90) 444 93 53**  
**magmaweld.com**  
**info@magmaweld.com**